



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

woensdag

28-03-2001

14:00 uur

mercredi

28-03-2001

14:00 heures

INHOUD

Vraag van de heer Guy D'haeseleer aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "een grootscheepse zwendel in valse attesten in het kader van de uitkeringen voor gehandicapten in de streek van Charleroi" (nr. 4126)

Sprekers: **Guy D'haeseleer, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie

Vraag van de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "illegale schoonmakers van Pakistaanse origine" (nr. 4125)

Sprekers: **Guy D'haeseleer, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Vraag van de heer Jef Valkeniers aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de geplande nationale borstkankerscreening" (nr. 4130)

Sprekers: **Jef Valkeniers, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Vraag van de heer Jef Valkeniers aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de transfers in de gezondheidszorg" (nr. 4271)

Sprekers: **Jef Valkeniers, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het budget voor de ontwikkeling van daghospitalisatie" (nr. 4151)

Sprekers: **Jo Vandeurzen, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Vraag van de heer Philippe Seghin aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het gebruik van magneetschijven voor de facturering van verstrekkingen in de thuiszorg" (nr. 4160)

Sprekers: **Philippe Seghin, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Samengevoegde vragen van
- de heer Koen Bultinck aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de budgetoverschrijding in de sectoren klinische biologie en medische beeldvorming" (nr. 4197)
- mevrouw Annemie Van de Casteele aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over

SOMMAIRE

Question de M. Guy D'haeseleer au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "un important trafic de fausses attestations dans le cadre des indemnités allouées aux handicapés dans la région de Charleroi" (n° 4126)

Orateurs: **Guy D'haeseleer, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale

Question de M. Guy D'haeseleer au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le recours aux services de nettoyeurs illégaux d'origine pakistanaise" (n° 4125)

Orateurs: **Guy D'haeseleer, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Question de M. Jef Valkeniers au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le dépistage du cancer du sein" (n° 4130)

Orateurs: **Jef Valkeniers, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Question de M. Jef Valkeniers au ministre des Affaires Sociales et Pensions sur "les transferts dans le secteur des soins de santé" (n° 4271)

Orateurs: **Jef Valkeniers, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Question de M. Jo Vandeurzen au ministre des Affaires Sociales et des Pensions sur "le budget consacré au développement de l'hospitalisation de jour" (n° 4151)

Orateurs: **Jo Vandeurzen, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Question de M. Philippe Seghin au ministre des Affaires Sociales et des Pensions sur "le recours au support magnétique pour la facturation des soins à domicile" (n° 4160)

Orateurs: **Philippe Seghin, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Questions jointes de
- M. Koen Bultinck au ministre des Affaires Sociales et des Pensions sur "le dépassement budgétaire dans les secteurs de la biologie clinique et d'imagerie médicale" (n° 4197)

- Mme Annemie Van de Casteele au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le budget

"het budget inzake klinische biologie" (nr. 4347)
Sprekers: **Koen Bultinck, Annemie Van de Castele, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

en matière de biologie clinique" (n° 4347)
Orateurs: **Koen Bultinck, Annemie Van de Castele, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de pensioenrechten voor mandaten" (nr. 4135)

10 Question de M. Servais Verherstraeten au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les droits en matière de pension des personnes exerçant un mandat" (n° 4135)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Samengevoegde vragen van
 - mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de aanpassing van het bedrag van het loon dat niet vatbaar is voor overdracht of beslag" (nr. 4136)

11 Questions jointes de
 - Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires Sociales et des Pensions sur "l'adaptation du montant ne pouvant faire l'objet d'une cession ou d'une saisie" (n° 4136)

11 - mevrouw Pierrette Cahay-André aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de wet van 24 maart 2000 tot wijziging van de artikelen 1409, 1409bis, 1410 en 1411 van het Gerechtelijk Wetboek, met het oog op de aanpassing van het bedrag van het loon dat niet vatbaar is voor overdracht of beslag" (nr. 4209)

11 - Mme Pierrette Cahay-André au ministre des Affaires Sociales et des Pensions sur "la loi du 24 mars 2000 modifiant les articles 1409, 1409bis, 1410 et 1411 du code judiciaire, en vue d'adapter la quotité non cessible ou non saisissable de la rémunération" (n° 4209)

11 - de heer Jean-Jacques Viseur aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de wet van 24 maart 2000 tot wijziging van de artikelen 1409, 1409bis, 1410 en 1411 van het Gerechtelijk Wetboek, met het oog op de aanpassing van het bedrag van het loon dat niet vatbaar is voor overdracht of beslag" (nr. 4343)

11 - M. Jean-Jacques Viseur au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la loi du 24 mars 2000 modifiant les articles 1409, 1409bis, 1410 et 1411 du code judiciaire, en vue d'adapter la quotité non cessible ou non saisissable de la rémunération" (n° 4343)

Sprekers: **Greta D'Hondt, Pierrette Cahay-André, Jean-Jacques Viseur, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Orateurs: **Greta D'Hondt, Pierrette Cahay-André, Jean-Jacques Viseur, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de combinatie overlevingspensioen en arbeidsprestaties" (nr. 4230)

15 Question de Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le cumul d'une pension de survie et de prestations de travail" (n° 4230)

Sprekers: **Greta D'Hondt, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Orateurs: **Greta D'Hondt, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het aanvullend pensioen" (nr. 4231)

16 Question de Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires Sociales et des Pensions sur "la pension complémentaire" (n° 4231)

Sprekers: **Greta D'Hondt, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Orateurs: **Greta D'Hondt, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het Zilverfonds" (nr. 4232)

16 Question de Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires Sociales et des Pensions sur "le fonds de Vieillessement" (n° 4232)

Sprekers: **Greta D'Hondt, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Orateurs: **Greta D'Hondt, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de terugbetaling van rolstoelen" (nr. 4233)

18 Question de Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires sociales et des pensions sur "le remboursement des fauteuils roulants" (n° 4233)

Sprekers: **Greta D'Hondt, Frank**

Orateurs: **Greta D'Hondt, Frank**

Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen		Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions	
Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de maatregelen ter ondersteuning van zieke kinderen" (nr. 4234)	18	Question de Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les mesures d'aide pour les enfants malades" (n° 4234)	18
<i>Sprekers:</i> Greta D'Hondt, Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Greta D'Hondt, Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions	
Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "beroepsziekten" (nr. 4235)	19	Question de Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les maladies professionnelles" (n° 4235)	19
<i>Sprekers:</i> Greta D'Hondt, Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Greta D'Hondt, Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions	
Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de moederschapsbescherming" (nr. 4236)	20	Question de Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la protection de la maternité" (n° 4236)	20
<i>Sprekers:</i> Greta D'Hondt, Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Greta D'Hondt, Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions	
Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de toekenning van de gewaarborgde kinderbijslag" (nr. 4237)	21	Question de Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "l'octroi d'allocations familiales garanties" (n° 4237)	21
<i>Sprekers:</i> Greta D'Hondt, Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Greta D'Hondt, Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions	
Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de pensioencomplementen in de openbare sector" (nr. 4238)	22	Question de Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les compléments de pension dans le secteur privé" (n° 4238)	22
<i>Sprekers:</i> Greta D'Hondt, Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Greta D'Hondt, Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions	
Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de inactiviteitsvallen voor arbeidsongeschikten" (nr. 4239)	23	Question de Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les pièges à l'inactivité pour les personnes inaptes au travail" (n° 4239)	23
<i>Sprekers:</i> Greta D'Hondt, Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Greta D'Hondt, Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions	
Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de responsabilisering van de instellingen voor de sociale zekerheid" (nr. 4240)	24	Question de Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la responsabilisation des institutions de sécurité sociale" (n° 4240)	24
<i>Sprekers:</i> Greta D'Hondt, Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Greta D'Hondt, Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions	
Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de selectie van dagcentra voor palliatieve verzorging" (nr. 4241)	24	Question de Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la sélection de centres de jour pour les soins palliatifs" (n° 4241)	24
<i>Sprekers:</i> Greta D'Hondt, Frank		<i>Orateurs:</i> Greta D'Hondt, Frank	

Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen		Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions	
Vraag van de heer Luc Goutry aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de bescholing in geval van arbeidsongeschiktheid".	25	Question de M. Luc Goutry au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le recyclage pour les personnes en incapacité de travail".	25
<i>Sprekers:</i> Luc Goutry, Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Luc Goutry, Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions	
Mondelinge vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het sociaal statuut van de vrijwilliger" (nr. 4306)	26	Question orale de Mme Simonne Creyf au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le statut des bénévoles" (n° 4306)	26
<i>Sprekers:</i> Simonne Creyf		<i>Orateurs:</i> Simonne Creyf	
Vraag van de heer Luc Goutry aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de aangekondigde remgeldverlaging voor psychiatrische patiënten" (nr. 4315)	27	Question de M. Luc Goutry au ministre des Affaires Sociales et des Pensions sur "la diminution éventuelle du ticket modérateur pour les patients psychiatriques" (n° 4315)	27
<i>Sprekers:</i> Luc Goutry, Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Luc Goutry, Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions	
Samengevoegde vragen van	29	Questions jointes de	29
- de heer Luc Goutry aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het sociaal statuut van de podiumkunstenars" (nr. 4228)	29	- M. Luc Goutry au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le statut social des artistes de spectacle" (n° 4228)	29
- mevrouw Annemie Van de Casteele aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen en aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "het statuut van de podiumkunstenars" (nr. 4346)	29	- Mme Annemie Van de Casteele au ministre des Affaires sociales et des Pensions et à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "le statut des artistes de spectacle" (n° 4346)	29
<i>Sprekers:</i> Luc Goutry, Annemie Van de Casteele, Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Luc Goutry, Annemie Van de Casteele, Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions	
Vraag van de heer Luc Goutry aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de toekomst van de autonome revalidatiecentra" (nr. 4328)	30	Question de M. Luc Goutry au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "l'avenir des centres de revalidation autonomes" (n° 4328)	30
<i>Sprekers:</i> Luc Goutry, Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Luc Goutry, Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions	
Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de vervangingsinkomens van invaliden en chronische zieken en de inkomsten van hun partners" (nr. 4329)	31	Question de Mme Trees Pieters au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les revenus de remplacement des invalides et des malades chroniques et les revenus de leurs partenaires" (n° 4329)	31
<i>Sprekers:</i> Trees Pieters, Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Trees Pieters, Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions	
Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het tweede evaluatierapport van de werkgroep Diabetes en sociale discriminatie" (nr. 4334)	33	Question de Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le deuxième rapport d'évaluation du groupe de travail Diabète et Discrimination sociale" (n° 4334)	33
<i>Sprekers:</i> Greta D'Hondt, Frank Vandenbroucke , minister van Sociale Zaken en Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Greta D'Hondt, Frank Vandenbroucke , ministre des Affaires sociales et des Pensions	

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

van

WOENSDAG 28 MAART 2001

14:00 uur

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

du

MERCREDI 28 MARS 2001

14:00 heures

De vergadering wordt geopend om 14.20 uur door de heer Joos Wauters, voorzitter.

La séance est ouverte à 14.20 heures par M. Joos Wauters, président.

01 **Vraag van de heer Guy D'haeseleer aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "een grootscheepse zwendel in valse attesten in het kader van de uitkeringen voor gehandicapten in de streek van Charleroi" (nr. 4126)**

01 **Question de M. Guy D'haeseleer au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "un important trafic de fausses attestations dans le cadre des indemnités allouées aux handicapés dans la région de Charleroi" (n° 4126)**

01.01 **Guy D'haeseleer (VLAAMS BLOK):** In de streek van Charleroi waren er enige tijd geleden honderden gevallen van fraude in dossiers inzake uitkeringen voor gehandicapten.

01.01 **Guy D'haeseleer (VLAAMS BLOK):** Il y a quelque temps, la région de Charleroi a été le théâtre de centaines de cas de fraude dans des dossiers d'indemnités allouées aux handicapés.

Om hoeveel dossiers gaat het? Om welk bedrag? Waren er statutaire geneesheren bij betrokken? Zo ja, werden ze gestraft? Hoeveel geneesheren waren bij de fraude betrokken?

De combien de dossiers s'agit-il? Pour quel montant? Des médecins statutaires ont-ils été impliqués dans cette affaire? Si oui, ont-ils fait l'objet de sanctions? Combien de médecins étaient impliqués dans cette fraude?

Zijn de termijnen voor terugvordering verstreken? Welk bedrag kon niet worden teruggevorderd? Neemt de minister een initiatief om de verjaringstermijnen te verlengen?

Les délais de récupération sont-ils prescrits? A combien s'élève le montant qui n'a pas pu être récupéré? Le ministre prendra-t-il une initiative visant à prolonger les délais de prescription?

Werden de gehandicapten al opnieuw onderzocht? Wat zijn de conclusies?

Les handicapés ont-ils été soumis à un nouvel examen médical? Quelles en sont les conclusions?

01.02 **Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands):** De fraudezaak dateert van oktober 1994. Er werden 249 dossiers in beslag genomen, in juni 1996 kwamen daar nog 111 dossiers bij. De eerste reeks ging naar het parket, de tweede bleef bij de administratie.

01.02 **Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais):** Cette affaire remonte à octobre 1994. On a commencé par saisir 249 dossiers, puis 111 autres en juin 1996. La première série de dossiers a été transmise au parquet, la seconde est restée à l'administration.

In december 2000 werd de veroordeling uitgesproken. Waar mogelijk gebeurde een ambtshalve herziening. We beschikken echter

Le jugement a été prononcé en décembre 2000. Une révision d'office a eu lieu lorsque c'était possible. Nous ne disposons cependant que de 111

slechts over 111 dossiers. Daarnaast speelt de verjaringstermijn van 5 jaar.

Er werd 7 miljoen frank te veel uitbetaald, waarvan we maar weinig zullen kunnen terugvorderen. We zullen dit geld moeten terugvorderen bij de geneesheren en anderen die zich hiermee hebben verrijkt.

De geneesheren hebben de bestaande handicaps overdreven, zodat de fraude moeilijk kon worden ontdekt. Vaak baseren de experts zich op het eerste verslag. De systematische fraude kwam pas na verloop van tijd aan het licht.

Er waren drie geneesheren bij betrokken, waarvan één, een aangeduide, werd veroordeeld. Die krijgt geen dossiers meer. De verjaringstermijn zal niet worden verlengd. Wel zullen we ons burgerlijke partij stellen om het geld bij de schuldige terug te vorderen.

01.03 **Guy D'haeseleer (VLAAMS BLOK):** Er zal dus weinig gerecupereerd worden van de 7 miljoen frank die te veel betaald werd, omdat de verjaringstermijn verstreken is. Het Vlaams Blok pleit voor een verlenging van de verjaringstermijn.

Het incident is gesloten.

02 **Vraag van de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "illegale schoonmakers van Pakistaanse origine" (nr. 4125)**

02.01 **Guy D'haeseleer (VLAAMS BLOK):** Op 16 februari 2001 trof de sociale inspectie in filialen van Quick en Mc Donalds tientallen schoonmakers van Pakistaanse origine aan. De helft van hen trekt steun van het OCMW, de andere helft had bevel gekregen om het grondgebied te verlaten.

Werd de controle in samenwerking met andere inspectiediensten uitgevoerd? Hoeveel RSZ-bijdragen werden er in totaal ontdoken? Welke inbreuken werden er begaan? Hoeveel PV's werden er opgesteld? Wat gebeurde er met de Pakistanen die een bevel hadden om het grondgebied te verlaten? Met hoeveel waren zij? Welke gevolgen zullen de Pakistanen die OCMW-steun genieten, ondervinden? Welke stappen zal de minister ondernemen tegen de schoonmaakfirma's die Pakistani illegaal aan het werk zetten?

02.02 **Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands):** De controles van 16 februari

dossiers et le délai de prescription est de 5 ans.

7 millions de francs ont été versés indûment, dont seule une petite partie sera récupérable. Elle le sera auprès des médecins et des autres personnes qui se sont enrichies grâce à cette opération.

Les médecins ont surestimé le degré de handicap; de ce fait, il était difficile de détecter la fraude. Le plus souvent, les experts se basent sur le premier rapport. Il a fallu du temps avant de découvrir qu'il y avait eu fraude systématique.

Trois médecins sont concernés. L'un d'eux, un médecin désigné, a été condamné. On ne lui soumettra plus de dossiers. Le délai de prescription ne sera pas prolongé. Nous nous constituerons toutefois partie civile pour récupérer l'argent auprès des coupables.

01.03 **Guy D'haeseleer (VLAAMS BLOK):** On ne récupérera dès lors qu'une petite partie des sept millions de francs qui ont été payés en trop puisque le délai de prescription est écoulé. Le Vlaams Blok est partisan d'un prolongement du délai de prescription.

L'incident est clos.

02 **Question de M. Guy D'haeseleer au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le recours aux services de nettoyeurs illégaux d'origine pakistanaise" (n° 4125)**

02.01 **Guy D'haeseleer (VLAAMS BLOK):** Le 16 février 2001, l'inspection sociale a découvert des dizaines de nettoyeurs d'origine pakistanaise dans des filiales de Quick et de Mc Donalds. La moitié d'entre eux bénéficiait d'une aide du CPAS et l'autre moitié avait reçu l'ordre de quitter le territoire.

Ce contrôle a-t-il été effectué en collaboration avec d'autres services d'inspection ? A combien s'élève le montant des cotisations ONSS éludées ? Quelles infractions ont été commises ? Combien de procès-verbaux ont été rédigés ? Qu'est-il advenu des Pakistanais qui avaient reçu l'ordre de quitter le territoire ? De combien de personnes s'agissait-il ? Quelles seront les conséquences de cette affaire pour les Pakistanais qui bénéficiaient d'une aide du CPAS ? Quelles mesures le ministre a-t-il l'intention de prendre à l'encontre des firmes de nettoyage qui emploient des Pakistanais en séjour illégal ?

02.02 **Frank Vandenbroucke, ministre (en néerlandais):** Les contrôles du 16 février ont été

gebeurden door de Sociale Inspectie met de drie andere sociale inspectiediensten. Het bedrag van de ontdoken sociale zekerheidsbijdragen zal na onderzoek worden vastgesteld. Er werden vijftien pro justitia's opgesteld tegen negen schoonmaakonderbrekingen. Er waren inbreuken op de wetgeving betreffende sociale documenten, deeltijdse arbeid en tewerkstelling van buitenlandse werknemers.

Problemen inzake verblijfsdocumenten worden meegedeeld aan de rijkswacht.

De socialezekerheidsbijdragen zullen worden berekend en gevorderd en er zal worden gevraagd het registratienummer van de schoonmaakondernemingen te schrappen.

Problemen met OCMW-steun worden meegedeeld aan de OCMW's.

02.03 **Guy D'haeseleer** (VLAAMS BLOK): De vragen die niet tot de bevoegdheid van de minister behoren, zal ik in andere commissies stellen.

Tegen negen ondernemingen zijn vijftien PV's opgesteld. Het Vlaams Blok vindt dat uitbuiting en concurrentievervalsing streng moeten worden aangepakt. Ik juich de beslissing van de minister toe om het registratienummer van de frauderende firma's te schrappen.

Het incident is gesloten.

03 **Vraag van de heer Jef Valkeniers aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de geplande nationale borstkankerscreening" (nr. 4130)**

03.01 **Jef Valkeniers** (VLD): De minister werpt zich hoe langer hoe meer als Sinterklaas op.

03.02 **Minister Frank Vandenbroucke** (Nederlands): Daar wil ik op reageren. Ik heb ook voor 5 miljard besparingen aangekondigd, maar daar zegt niemand iets over. Veel van mijn beloftes kosten weinig of niets – 180 miljoen voor de diabetespas bijvoorbeeld – en leveren dan nog eens een flinke besparing op – in dit concrete geval: de halvering van het aantal dure amputaties. Jammer genoeg hangt de pers een nogal eenzijdig sinterklaasbeeld van me op.

effectués par l'Inspection sociale et les trois autres services d'inspection sociale. Le montant de la fraude en ce qui concerne les cotisations ONSS sera déterminé après l'enquête. Quinze pro justitia ont été rédigés contre neuf entreprises de nettoyage. Des infractions à la législation en matière de documents sociaux, de travail à temps partiel et d'embauche de travailleurs étrangers ont été constatées.

Les infractions qui ont été constatées en ce qui concerne les documents de séjour ont été communiquées à la gendarmerie.

Les cotisations de sécurité sociale seront calculées et réclamées. En outre, on demandera à ce que le numéro d'enregistrement des entreprises de nettoyage soit rayé.

Les CPAS seront informés des problèmes concernant l'aide du CPAS dont bénéficiaient certaines personnes.

02.03 **Guy D'haeseleer** (VLAAMS BLOK): Je poserai les questions qui ne ressortissent pas à la compétence du ministre dans d'autres commissions.

Quinze procès verbaux ont été rédigés à l'encontre de neuf entreprises. Le Vlaams Blok estime que l'exploitation et les pratiques qui faussent la concurrence doivent être sévèrement sanctionnées. Je salue la décision du ministre de rayer le numéro d'enregistrement des entreprises qui ont fraudé.

L'incident est clos.

03 **Question de M. Jef Valkeniers au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le dépistage du cancer du sein" (n° 4130)**

03.01 **Jef Valkeniers** (VLD): Manifestement, le ministre se plaît à jouer les pères Noël.

03.02 **Frank Vandenbroucke** ministre (en néerlandais): Je tiens à réagir à ce que vient de dire M. Valkeniers. Je vous signale que j'ai également annoncé des économies pour un montant de 5 milliards de rancs, mais, de cela, personne ne dit mot. Un grand nombre des mesures que j'ai promises ne sont guère onéreuses. Ainsi, le passeport diabète devrait coûter 180 millions de francs. De plus, ces mesures devraient générer une économie substantielle. Ainsi, la mesure que je viens d'évoquer devrait permettre de réduire de moitié le nombre d'amputations qui sont des

interventions coûteuses. C'est la presse qui me donne cette image de père Noël.

03.03 Jef Valkeniers (VLD): In het programma borstkankerbestrijding geldt een uitnodiging van de overheid als voorschrift. Dit druist in tegen de consensus die de huisartsen, gynaecologen en radiologen hebben bereikt in februari 1999. Artsen blijven als vertrouwenspersoon essentieel bij het informeren en sensibiliseren van de patiënten. Is geen overleg wenselijk tussen de drie vernoemde artsengroepen? Kan borstkankerscreening niet gebeuren via het globaal medisch dossier bij de huisarts?

03.03 Jef Valkeniers (VLD): Dans le programme de dépistage du cancer du sein, une invitation des pouvoirs publics équivaut à une prescription. Cela est contraire à l'accord conclu entre les médecins généralistes, les gynécologues et les radiologues en février 1999. En tant que personne de confiance, le médecin continue à jouer un rôle essentiel sur le plan de l'information et de la sensibilisation des patients. Ne serait-il pas souhaitable d'organiser une concertation entre les trois catégories de médecins en question ? Le dépistage du cancer du sein ne pourrait-il être organisé sur la base du dossier médical global tenu à jour par le médecin généraliste ?

03.04 Minister Frank Vandebroucke (Nederlands): Artsen blijven als vertrouwenspersoon essentieel om patiënten te informeren en te sensibiliseren. Naast de rechtstreekse uitnodiging door de screening-centra kunnen de vrouwen ook worden doorverwezen door hun arts. Wie niet reageert, krijgt een tweede uitnodiging.

03.04 Frank Vandebroucke , ministre (en néerlandais): En tant que personnes de confiance, les médecins jouent un rôle essentiel dans l'information et la sensibilisation des patients. Outre l'invitation directe adressée par les centres de dépistage, les médecins peuvent également orienter leurs patientes vers les centres. Celles qui ne se présentent pas recevront une deuxième invitation.

Het protocolakkoord van 25 oktober 2000 voorziet in een voorlichtingscampagne door de Gemeenschappen. Deze verbinden zich ertoe ervoor te zorgen dat de resultaten steeds naar een arts naar keuze gaan, indien de vrouw haar toestemming geeft.

Le protocole d'accord du 25 octobre 2000 prévoit que les Communautés organisent une campagne d'information. Les Communautés s'engagent à ce que les résultats soient toujours transmis à un médecin choisi par la personne examinée pour autant qu'elle donne son consentement.

Indien het medisch dossier wordt uitgebreid tot de doelgroepleeftijd, 50 tot 69 jaar, wordt het mogelijk daarmee een verband te leggen.

Si le dossier médical devait être étendu au groupe cible des personnes âgées de 50 à 69 ans, il serait alors possible d'établir un lien avec ce dossier.

De fysieke aanwezigheid van de radioloog vormt geen probleem, aangezien de normen in de lijn zullen liggen van de kwaliteitsrichtlijnen van de EU. Het Vlaams decreet van 2 februari 2001 is zeer expliciet en extensief inzake de erkenningsnormen. De wetgeving van de andere overheden zal wellicht dezelfde richting uitgaan.

La présence physique d'un radiologue ne constitue pas un problème puisqu'on respectera les normes de qualité prévues par les directives de l'UE. Le décret flamand du 2 février 2001 est très explicite en ce qui concerne les normes de reconnaissance. La législation prévue par les autres pouvoirs ira vraisemblablement dans le même sens.

03.05 Jef Valkeniers (VLD): Wat zal de tweede uitnodiging precies omvatten? Ik hoop dat men de vrouwen daarin zal aansporen om naar de huisarts te stappen. Dat is de geschikte persoon om ze over de drempel te helpen.

03.05 Jef Valkeniers (VLD): Quelle sera précisément la teneur de la deuxième invitation? J'espère qu'on y conseillera aux femmes de s'adresser au médecin de famille. Il s'agit de la personne indiquée pour les aider à se décider.

03.06 Minister Frank Vandebroucke (Nederlands): Ik zal die suggestie meenemen.

03.06 Frank Vandebroucke , ministre (en néerlandais): Je tiendrai compte de votre suggestion.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 Vraag van de heer Jef Valkeniers aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de transfers in de gezondheidszorg" (nr. 4271)

04.01 Jef Valkeniers (VLD): De pers bericht dat volgens het rapport-Jadot, de gezondheidszorg nog altijd duurder is in Wallonië dan in Vlaanderen. Nu ons een besparing van één tot anderhalf miljard in de klinische biologie en de medische beeldvorming te wachten staat, vraag ik me af of een lineaire besparing wel rechtvaardig is, aangezien Wallonië veel meer uitgeeft aan technische prestaties dan Vlaanderen.

Wat zal de minister doen om een zuiniger gebruik van technische ingrepen in Wallonië te bewerkstelligen? Hebben die rapporten-Jadot nog zin? De conclusie van het vijfde rapport verschilt nauwelijks van de conclusie van het eerste.

04.02 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Het nieuwe rapport-Jadot is nog niet afgerond en wordt wellicht in oktober voorgesteld. Uit het vierde rapport blijkt dat verschillen in de grote regio's een afgeleide zijn van voortdurende praktijkverschillen tussen individuele verstrekkers. Om deze verschillen in kaart te brengen zullen de MKG-MFG databank en Farmanet een belangrijke rol spelen. Zij moeten het mogelijk maken een band te leggen tussen patiëntenkarakteristieken en consumptiegegevens.

Om het medisch gedrag te wijzigen zijn er twee strategieën: de eerste bestaat in het opstellen van praktijkrichtlijnen, de evaluatie van de praktijk en de aanpassing van de nomenclatuurregels; de tweede ligt in de aanpassing van de financiering om artsen aan te zetten tot rationeel medisch gedrag. Via die strategieën zullen de ongerechtvaardigde verschillen geleidelijk afnemen.

04.03 Jef Valkeniers (VLD): De minister bevestigt dat de zorgverstrekkers weinig conclusies trekken uit de rapporten-Jadot. Het verschil is vooral groot per regio. De minister moet de Franstalige universiteiten daarom aanzetten tot een beperkter en efficiënter gebruik van klinische biologie en radiologie. Dit aspect ontbreekt in het betoog van de minister.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Jo Vandeuren aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over

04 Question de M. Jef Valkeniers au ministre des Affaires Sociales et Pensions sur "les transferts dans le secteur des soins de santé" (n° 4271)

04.01 Jef Valkeniers (VLD): La presse rapporte que, selon le rapport Jadot, les soins de santé restent plus chers en Wallonie qu'en Flandre. Alors que nous devons faire une économie d'un milliard à un milliard et demi en biologie clinique et en imagerie médicale, je me demande si une économie linéaire serait équitable, étant donné que la Wallonie dépense beaucoup plus en prestations techniques que la Flandre.

Que compte faire le ministre pour encourager un usage plus parcimonieux des interventions techniques en Wallonie ? Les rapports Jadot ont-ils encore un sens ? La conclusion du cinquième rapport diffère à peine de celle du premier.

04.02 Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): Le nouveau rapport Jadot n'est pas encore terminé et devrait être présenté en octobre. Le quatrième rapport fait apparaître que les différences dans les grandes régions sont le résultat de différences constantes dans les pratiques de prestataires de soins individuels. La banque de données RCM-RFM et Pharmanet joueront un rôle important dans la description de ces différences. Cette description doit permettre d'établir le lien entre les caractéristiques des patients et les chiffres de consommation.

Il existe deux stratégies pour modifier les comportements en matière de consommation médicale : la première consiste à élaborer des directives en ce qui concerne la pratique, à évaluer celle-ci et à modifier les règles de nomenclature ; la deuxième consiste à modifier le financement afin d'inciter les médecins à adopter un comportement médical rationnel. C'est grâce à ces stratégies que les différences injustifiées diminueront progressivement.

04.03 Jef Valkeniers (VLD): Le ministre confirme donc que les prestataires de soins ne tiennent guère compte du rapport Jadot. On observe de grandes différences selon les Régions. Il importe, dès lors, que le ministre incite les universités francophones à recourir moins et plus efficacement à la biologie clinique et à la radiologie. Cet aspect est absent des propos du ministre.

L'incident est clos.

05 Question de M. Jo Vandeuren au ministre des Affaires Sociales et des Pensions sur "le

"het budget voor de ontwikkeling van daghospitalisatie" (nr. 4151)

05.01 Jo Vandeurzen (CVP): Het RIZIV voorzag in de prioriteiten voor de gezondheidszorg 2001 in een bedrag van bijna 80 miljoen voor de daghospitalisatie. In 2001 zal dat bedrag echter niet beschikbaar zijn, aangezien het pas vanaf 2002 zal worden geaffecteerd. Waarom wordt de 80 miljoen waarin werd voorzien, niet aangewend? Wordt het elders aangewend of gaat het om een besparing? Worden nog andere bedragen niet aangewend?

05.02 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Er dient inderdaad 79,8 miljoen frank te worden ingeschreven in de prioriteitenlijst gezondheidszorg, bedrag dat thans onterecht ingeschreven staat als "onbeschikbare reserve" in het RIZIV-budget. Het bedrag van 79,8 miljoen dat zou worden aangewend voor de verdere ontwikkeling van de daghospitalisatie, werd aangewend voor nieuwe initiatieven binnen het ziekenhuisbudget. Het bedrag is dus niet beschikbaar voor de overeenkomstencommissie van verplegingsinrichtingen en verzekeringsinstellingen en kan dus ook niet worden beschouwd als een besparingsmaatregel.

Alle geplande initiatieven in de ziekenhuissector worden uitgevoerd.

05.03 Jo Vandeurzen (CVP): Zegt de minister dat de gigantische operatie om de ziekenhuisfinanciering te hervormen en te rationaliseren volgens hem in 2002 rond kan zijn?

05.04 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): In principe wel, maar ik ben niet zeker dat het ook in de praktijk zo snel zal gaan.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Philippe Seghin aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het gebruik van magneetschijven voor de facturering van verstrekkingen in de thuiszorg" (nr. 4160)

06.01 Philippe Seghin (PRL FDF MCC) : Op grond van de overeenkomst die het RIZIV met de thuisverpleegkundigen gesloten heeft, moeten de facturen voor de verstrekte zorgverlening aan het ziekenfonds bezorgd worden in de vorm van een attest van verstrekte hulpverlening (papieren factuur) en aan de nationale verzekeringsinstellingen op diskette of CD-ROM (factuur op magnetische gegevensdrager). Door de controle van de poststukken door De Post gaan er

budget consacré au développement de l'hospitalisation de jour" (n° 4151)

05.01 Jo Vandeurzen (CVP): Pour couvrir les priorités, l'INAMI avait prévu un montant de près de 80 millions pour l'hospitalisation de jour. Ce montant ne sera toutefois pas disponible en 2001 puisqu'il ne sera affecté qu'à partir de 2002. Pour quelle raison les 80 millions prévus n'ont-ils pas été affectés ? Le seront-ils à un autre poste ou s'agit-il d'une mesure d'économie ? Existe-t-il encore d'autres montants non affectés ?

05.02 Frank Vandenbroucke , ministre (en néerlandais): Il faut effectivement inscrire 79,8 millions de francs dans la liste des priorités des soins de santé, ce montant étant actuellement indûment inscrit au titre de « réserve indisponible » dans le budget de l'INAMI. Le montant de 79,8 millions qui devait être utilisé pour continuer la mise en place de l'hospitalisation de jour a été affecté à de nouvelles initiatives s'inscrivant dans le budget « hôpitaux ». Ce montant n'est donc pas disponible pour la commission chargée des conventions entre établissements de soins et organismes assureurs et, par conséquent, il ne peut pas non plus être considéré comme une mesure d'économie.

Toutes les initiatives programmées dans le secteur hospitalier seront exécutées.

05.03 Jo Vandeurzen (CVP): Le ministre dit-il que l'opération gigantesque de réforme et de rationalisation du financement des hôpitaux pourrait, selon lui, être bouclée en 2002 ?

05.04 Frank Vandenbroucke , ministre (en néerlandais): En principe, oui. Mais je ne suis pas certain que cela ira aussi vite dans la pratique.

L'incident est clos.

06 Question de M. Philippe Seghin au ministre des Affaires Sociales et des Pensions sur "le recours au support magnétique pour la facturation des soins à domicile" (n° 4160)

06.01 Philippe Seghin (PRL FDF MCC) : En application de la convention passée par l'INAMI avec les infirmières à domicile, la facturation des soins donnés doit être adressée à la mutualité dont dépend le patient sous forme d'attestation de soins donnés (facture « papier ») et aux organismes assureurs nationaux sous forme de disquette ou de CD-ROM (facture « magnétique »). Le contrôle des envois par la Poste perturbe l'intégrité des données, entraînant un énorme

soms gegevens verloren; de verpleegkundigen lijden daardoor recurrent een grote schade. Een mogelijke oplossing voor dit probleem is het verzenden van de gegevens via e-mail. De geadresseerde kan een en ander eenvoudig en snel controleren, en de (geringe) kosten van dit communicatiemiddel zijn fiscaal aftrekbaar.

Kan u het RIZIV voorstellen de overeenkomst te wijzigen en het versturen van facturatiegegevens via e-mail ten spoedigste toe te staan ?

06.02 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Frans*): Sinds 1994 kunnen facturatiegegevens op diskette of CD-ROM overgezonden worden.

Het RIZIV heeft nooit concrete klachten ontvangen over beschadiging of verlies van diskettes door De Post. Uit onderzoek blijkt dat de schade die tijdens het versturen wordt aangericht, miniem is. In 5% van de gevallen blijkt de diskette onleesbaar geworden te zijn. Het gebruik van kwaliteitsdiskettes en speciale, stevige of gevoerde enveloppes, verdient aanbeveling.

Dit problematiek zal op de agenda van een volgende vergadering bij het RIZIV staan, met het oog op een betere communicatiestructuur.

Aangezien de overdracht van gegevens via e-mail niet beschermd is, is dat communicatiemiddel niet aangewezen om persoonlijke financiële en medische gegevens over te zenden. In 1997 heeft de Informaticacommissie het gebruik van het beschermd ISABEL-netwerk wegens de te hoge kosten afgewezen. Sindsdien werd op intermutualistisch niveau het CARENET-project opgestart. Het verbindt de zorgverstrekkers via Internet met de verzekeringsinstellingen, in een beschermde omgeving. Het zal in de eerste plaats worden gebruikt om de papierstroom te vervangen en in tweede instantie om facturatiegegevens uit te wisselen. Momenteel loopt een proefproject en de eerste officiële toepassingen worden tegen de eerste helft van 2002 verwacht.

06.03 **Philippe Seghin** (PRL FDF MCC): Ik betreur dat de overdracht van gegevens via e-mail nog niet wordt aanvaard want momenteel zijn het de verpleegkundigen die worden benadeeld. Zij moeten soms zes tot zeven weken op hun centen wachten.

Het incident is gesloten.

07 **Samengevoegde vragen van**
- de heer **Koen Bultinck** aan de minister van

dommage récurrent pour les infirmières. Une solution serait de transférer les données par courrier électronique contrôlé facilement et rapidement par le destinataire et dont le coût (faible) est déductible fiscalement.

Pourriez-vous proposer à l'INAMI de modifier cette convention pour permettre rapidement le transfert des données de facturations par e-mail ?

06.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en français*): La transmission de données de facturation sur CD-ROM ou disquette est opérationnelle depuis 1994.

L'INAMI n'a jamais reçu de plaintes concrètes au sujet de détérioration ou de pertes de disquettes par La Poste. Après enquête, il ressort que la détérioration effective intervenue au cours de l'envoi est minime. L'illisibilité des disquettes arrive dans 5% des cas. L'emploi de disquettes non formatées et de meilleure qualité, ainsi que d'enveloppes de protection, est conseillée.

Cette problématique est à l'ordre du jour d'une prochaine réunion à l'INAMI, afin d'arriver à une amélioration du circuit.

La transmission de données par e-mail n'étant pas protégée, ce procédé n'est pas indiqué pour transmettre des données financières et médicales à caractère personnel.

En 1997, la Commission d'informatique a rejeté, en raison du coût élevé, le recours au réseau protégé ISABEL. Depuis, le projet CARENET a été initié au niveau intermutualiste. Il relie par Internet les dispensateurs de soins aux organismes assureurs dans un environnement protégé. Il sera, en premier lieu, utilisé pour remplacer le flux de documents papier, et ultérieurement pour l'échange des données de facturation.

Un projet pilote est en cours et les premières applications officielles sont attendues pour la première moitié de 2002.

06.03 **Philippe Seghin** (PRL FDF MCC) : Je regrette que le courrier électronique ne soit pas encore accepté car, dans la situation actuelle, ce sont les infirmiers qui sont pénalisés. Ils doivent parfois attendre six à sept semaines avant d'être payés.

L'incident est clos.

07 **Questions jointes de**
- M. **Koen Bultinck** au ministre des Affaires

Sociale Zaken en Pensioenen over "de budgetoverschrijding in de sectoren klinische biologie en medische beeldvorming" (nr. 4197)
 - mevrouw Annemie Van de Casteele aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het budget inzake klinische biologie" (nr. 4347)

07.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Uit persartikelen in *De Huisarts* van 21 februari en *De Morgen* van 13 maart blijkt dat de regionale verschillen met betrekking tot de medische beeldvorming en de klinische biologie blijven bestaan.

Kan de minister die verschillen bevestigen? Klopt het dat in die sectoren 1 à 1,5 miljard frank moet worden bespaard? Kiest de minister voor lineaire besparingen of voor bestraffing van de overschrijders? Welke maatregelen neemt de minister om de uitgavenverschillen eens en voor altijd weg te werken?

07.02 Annemie Van de Casteele (VU&ID): De beheersing van de uitgaven in de klinische biologie was de voorbije jaren een voortdurende uitdaging. De minister voerde in 2000 een besparing door van 1,2 miljard frank door meer met het forfaitstelsel te werken. Toch zou het budget van het jaar 2000 weer overschreden zijn. Uit het schriftelijk antwoord van de minister op mijn vraag blijkt dat hij de extra middelen bij de extramurale labo's wil halen. Nochtans realiseren die een steeds groter aandeel van het zakencijfer. Waarom moeten zij extra inspanningen leveren? Bestaat hier geen concurrentievervalsing door de intramurale labo's die een deel van hun werkingskosten kunnen financieren via de ligdagprijs?

Wallonië en Brussel geven nog altijd meer uit voor klinische biologie dan Vlaanderen. Zijn hiervoor objectieve redenen? Om welke bedragen gaat het vandaag? Wat is het effect van het recuperatiemechanisme op de transfers?

In het systeem van gesloten enveloppes dat de minister voorstaat, is een rechtvaardige verdeling van de middelen zeer belangrijk. Hoe wil de minister de objectiviteit verzekeren? De globale enveloppe voor 2001 is verhoogd, maar de tarieven van de forfaits werden niet aangepast. Waar gaat het verhoogde budget naartoe? Totnogtoe voerde de regering een politiek van aanbodbeperking voor klinische labo's. Dit leidde tot een beperking van het aantal labo's. Is er geen grens aan die schaalvergroting?

Sociales et des Pensions sur "le dépassement budgétaire dans les secteurs de la biologie clinique et d'imagerie médicale" (n° 4197)
 - Mme Annemie Van de Casteele au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le budget en matière de biologie clinique" (n° 4347)

07.01 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Il ressort d'articles parus dans « *De Huisarts* » du 21 février et « *De Morgen* » du 13 mars qu'il subsiste des disparités régionales en matière d'imagerie médicale et de biologie clinique.

Le ministre peut-il confirmer ces différences ? Est-il exact que l'on doit épargner 1 à 1,5 milliard de francs dans ces secteurs ? Le ministre préfère-t-il réaliser des économies linéaires ou sanctionner les responsables des dépassements ? Quelles mesures le ministre envisage-t-il de prendre pour mettre fin, une fois pour toutes, aux différences observées dans les dépenses ?

07.02 Annemie Van de Casteele (VU&ID): La maîtrise des dépenses en biologie clinique a été un défi permanent au cours de ces dernières années. En 2000, le ministre a épargné 1,2 milliard de francs en instaurant un système de forfait. Le budget de l'année 2000 serait toutefois à nouveau dépassé. De la réponse écrite à ma question, il ressort que le ministre aurait l'intention d'aller chercher des moyens supplémentaires auprès des laboratoires extra-muros. Ceux-ci réalisent pourtant une part de plus en plus importante du chiffre d'affaires. Pourquoi leur demande-t-on des efforts supplémentaires ? La concurrence n'est-elle pas ainsi faussée par les laboratoires intra-muros qui peuvent financer une partie de leurs frais de fonctionnement grâce au prix de la journée d'hospitalisation ?

Les dépenses de biologie clinique en Wallonie et à Bruxelles dépassent toujours celles de la Flandre. Existe-t-il des raisons objectives à cet écart ? De quels montants s'agit-il aujourd'hui ? Quel est l'impact du mécanisme de récupération sur les transferts ?

Dans le système des enveloppes fermées préconisé par le ministre, la répartition équitable des moyens est extrêmement importante. Comment le ministre entend-il garantir l'objectivité ? L'enveloppe globale est augmentée pour 2001 mais les tarifs et les forfaits n'ont pas été adaptés. À quoi sera consacrée l'augmentation de budget ? Jusqu'à présent, le gouvernement a mené une politique de limitation de l'offre pour les laboratoires cliniques. Cela a conduit à une diminution du nombre de labos. N'y a-t-il pas de limites à ces économies

d'échelle ?

07.03 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Er werd een aantal maatregelen genomen om de uitgaven voor klinische biologie en medische beeldvorming te beheersen. In de ambulante biologie werd de vergoeding per akte met 25 procent verminderd en werd het forfaitair honorarium per voorschrift opgetrokken. Die maatregel is in 2001 op kruissnelheid en zou tot een besparing van 1,2 miljard moeten leiden. In 1999 werd in de medische beeldvorming een stap naar verdere forfaitarisering gezet: de honorering per akte belooft nog 70 procent, de rest wordt forfaitair vergoed per voorschrift, ziekenhuisopname of verpleegdag. Het RIZIV zal nagaan of deze maatregelen vruchten afwerpen en of ze een invloed hebben op het aantal verstrekkingen.

Voor beide sectoren worden budgetoverschrijdingen twee jaar later gecupereerd via de vermindering van de forfaitaire honoraria. Daarnaast zijn correctiemaatregelen nodig. Indien de commissie artsen-ziekenfondsen geen beslissing neemt, beslist de Algemene Raad. Die procedure is nieuw.

De besparingsinspanning van 1,2 miljard wordt bijna uitsluitend gedragen door de ambulante laboratoria, grotendeels door de extramurale laboratoria. Het aandeel van de ambulante laboratoria gaat in stijgende lijn, onder meer door de evolutie naar meer daghospitalisatie en naar meer preoperatieve onderzoeken. Werkings- en personeelskosten van de intramurale laboratoria worden niet gefinancierd via het verpleegdagbudget.

Uit de recente cijfergegevens blijkt niet dat de regionale verschillen in de klinische biologie en de medische beeldvorming afnemen. De correctiemaatregelen en recuperatiemechanismen hebben niet de bedoeling deze te beïnvloeden. Wel is het zo dat een gemengde honorering een rem zet op overdreven voorschrijfgedrag en overconsumptie. De vastlegging en de verdeling van de budgetten houdt rekening met de consumptietrend en met de maatregelen inzake verdere forfaitarisering.

Het aantal laboratoria is inderdaad verminderd en er kwamen meer grote laboratoria. De bevoegde diensten waken over de kwaliteit.

07.04 **Koen Bultinck** (VLAAMS BLOK): De minister bevestigt dus formeel dat er

07.03 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): Un certain nombre de mesures ont été prises afin de maîtriser les dépenses dans les domaines de la biologie clinique et de l'imagerie médicale. En biologie ambulatoire, le remboursement à l'acte a été diminué de 25% et les honoraires forfaitaires à la prescription ont été majorés. Cette mesure produira ses pleins effets en 2001 et pourrait permettre d'économiser 1,2 milliard de francs. En 1999, on a poursuivi la forfaitarisation dans le secteur de l'imagerie médicale : les honoraires à l'acte représentent encore 70%, le reste est remboursé de manière forfaitaire par prescription, par admission à l'hôpital ou par journée d'hospitalisation. L'INAMI vérifiera si ces mesures produisent des résultats et si elles influencent le nombre de prestations.

Les dépassements budgétaires des deux secteurs sont compensés deux ans plus tard via la diminution des honoraires forfaitaires. Mais des mesures de correction s'imposent également. Si la commission médico-mutualiste ne prend pas de décision, c'est le Conseil général qui le fera. Il s'agit-là d'une nouvelle procédure.

Les efforts accomplis pour économiser 1,2 milliard de francs seront presque exclusivement supportés par les laboratoires ambulatoires et, en majorité, par les laboratoires extra-muros. La participation des laboratoires ambulatoires est en augmentation en raison notamment de l'augmentation des hospitalisations de jour et des examens pré-opératoires. Les frais de fonctionnement et de personnel des laboratoires intra-muros ne sont pas financés par le budget de la journée d'hospitalisation.

Les dernières données statistiques n'indiquent pas une baisse des différences régionales en matière de biologie clinique et d'imagerie médicale. Les mesures de correction et les mécanismes de rattrapage n'ont pas pour objectif d'exercer une influence à ce niveau. Mais des honoraires mixtes constituent un frein aux comportements prescripteurs excessifs et à la surconsommation. La fixation et la répartition des budgets tiennent compte de l'évolution de la consommation et des mesures en matière de forfaitarisation.

Le nombre de laboratoires a, en effet, baissé et des laboratoires de taille plus importante sont apparus. Les services compétents veillent à la qualité.

07.04 **Koen Bultinck** (VLAAMS BLOK): Le ministre confirme donc formellement que les

uitgaveverschillen zijn tussen Noord en Zuid. Zijn besparingsoptimisme deel ik niet. Wij volgen dit dossier op de voet.

07.05 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Er zullen dus elk jaar correctiemaatregelen moeten worden genomen. Daar zal de sector niet erg blij mee zijn.

De problematiek van de ziekenhuis- en ambulante verstrekkingen moet nader worden bestudeerd.

Men betonnet de ongelijke bestedingspatronen in Noord en Zuid.

De vraag over de schaalvergroting in de labo's zal ik ook aan minister Aelvoet voorleggen.

07.06 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): De recuperatiemechanismen bieden de waarborg dat men binnen de vastgestelde begroting blijft. Daarbovenop is, zeker in de medische beeldvorming, een correctiemechanisme nodig. Dat is minder lineair en biedt meer mogelijkheden tot creativiteit. Ondertussen moet het verschillend voorschrijfbedrag in de regio's worden bestudeerd.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de pensioenrechten voor mandaten" (nr. 4135)

08.01 Servais Verherstraeten (CVP): Volgens het antwoord van de minister op mijn vraag van 16 mei 2000 zijn de mandaten van algemeen directeur, van departementshoofd en van bibliothecaris van een hogeschool mandaten in de zin van artikel 8§1 derde lid van de wet van 21 juli 1844. Tot op heden werd geen uitvoeringsbesluit gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*, dat deze mandaten opneemt. Worden ook tijdelijke mandaten in andere sectoren, zoals bijvoorbeeld justitie, beschouwd als mandaten van vergelijkbare aard zoals bepaald in artikel 8§1 derde lid? Zullen deze mandaatvergoedingen toegevoegd worden aan de lijst van weddebijslagen op grond waarvan de referentiewedde inzake het pensioen wordt berekend? Binnen welke termijn?

08.02 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): De mandaten van algemeen directeur, departementshoofd en bibliothecaris van een hogeschool van de Vlaamse Gemeenschap

dépenses diffèrent entre le nord et le sud du pays. Je ne partage pas l'optimisme qu'il a exprimé quant aux économies. Nous continuerons à suivre ce dossier avec attention.

07.05 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Chaque année, des mesures de correction devront donc être prises. Le secteur ne s'en réjouira pas.

La question des prestations hospitalières et ambulatoires doit faire l'objet d'un examen plus approfondi.

On bétonne les modèles de dépenses qui diffèrent entre le nord et le sud du pays.

Je poserai également à la ministre Aelvoet la question concernant l'augmentation de la taille des laboratoires.

07.06 Frank Vandenbroucke , ministre (en néerlandais) : Les mécanismes de récupération offrent la garantie que l'on ne dépassera pas le budget qui a été fixé. En outre, un mécanisme de correction est nécessaire et ce, certainement dans le secteur de l'imagerie médicale. Un tel mécanisme est moins linéaire et laisse une plus grande place à la créativité. Dans l'intervalle, il faut étudier les différences qui existent entre les Régions en matière de comportement prescripteur.

L'incident est clos.

08 Question de M. Servais Verherstraeten au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les droits en matière de pension des personnes exerçant un mandat" (n° 4135)

08.01 Servais Verherstraeten (CVP): Il ressort de la réponse du ministre à ma question du 16 mai 2000 que les mandats de directeur général, de chef de département et de bibliothécaire d'une école supérieure sont des mandats au sens de l'article 8, § 1er, troisième alinéa de la loi du 21 juillet 1844. Jusqu'à présent, aucun arrêté d'exécution n'a été publié au "Moniteur belge" concernant ces mandats. Les mandats temporaires dans d'autres secteurs, tels que la Justice, sont-ils également considérés comme des mandats de nature comparable? Les indemnités liées à ces mandats seront-elles ajoutées à la liste des compléments de salaire qui constituent le salaire de référence pour le calcul de la pension? Dans quel délai cela se fera-t-il?

08.02 Frank Vandenbroucke , ministre (en néerlandais): Les mandats de directeur général, de chef de département et de bibliothécaire d'une école supérieure de la Communauté flamande

zullen opgenomen worden in een KB dat deze mandaten gelijkstelt met een vaste benoeming. Ook de overeenkomstige vergoedingen zullen in het KB worden opgenomen, waardoor ze meetellen voor de berekening van het pensioen van de openbare sector. Het is de bedoeling het KB nog voor de paasvakantie aan de Ministerraad voor te leggen. Voor gerechtelijke functies heb ik de minister van Justitie gevraagd de nodige wetgevende initiatieven te nemen. De wet van 18 juli 1991 bepaalt dat alle leden van de Vaste Comités de pensioenregeling genieten als ambtenaren van hetzelfde algemeen bestuur. Voor de voltijdse leden van de Hoge Raad van Justitie dient een onderscheid te worden gemaakt tussen de magistraten en de niet-magistraten. Ik acht het niet opportuun om een pensioen van de openbare sector toe te kennen voor de uitoefening van gerechtelijke ambten aan niet-magistraten. Het mandaat van de Staatsveiligheid wordt gelijkgesteld met een vaste benoeming.

08.03 Servais Verherstraeten (CVP): Ik hoop dat het strak tijdsbestek kan worden gehaald, en dat de commissie nadien uitvoerig zal worden ingelicht over de regeringsbeslissing.

08.04 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Ik noteer dat nu reeds.

Het incident is gesloten.

09 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de aanpassing van het bedrag van het loon dat niet vatbaar is voor overdracht of beslag" (nr. 4136)
- mevrouw Pierrette Cahay-André aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de wet van 24 maart 2000 tot wijziging van de artikelen 1409, 1409bis, 1410 en 1411 van het Gerechtelijk Wetboek, met het oog op de aanpassing van het bedrag van het loon dat niet vatbaar is voor overdracht of beslag" (nr. 4209)
- de heer Jean-Jacques Viseur aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de wet van 24 maart 2000 tot wijziging van de artikelen 1409, 1409bis, 1410 en 1411 van het Gerechtelijk Wetboek, met het oog op de aanpassing van het bedrag van het loon dat niet vatbaar is voor overdracht of beslag" (nr. 4343)

09.01 Greta D'Hondt (CVP): Er is een wetswijziging nodig om de wet van 24 maart 2000 te kunnen uitvoeren. Er blijven immers problemen bestaan met de notie "kind ten laste" om te kunnen bepalen welk bedrag van het loon niet vatbaar is

feront l'objet d'un arrêté royal les assimilant à une nomination à titre définitif. Aux termes de cet arrêté royal, les indemn  t  s y afférentes seront prises en considération pour calcul de la pension du secteur public. Cet arrêté royal devrait encore être soumis au Conseil des ministres avant les vacances de Pâques. En ce qui concerne les fonctions judiciaires, j'ai demandé au ministre de la Justice de prendre les initiatives législatives nécessaires. La loi du 18 juillet 1991 prévoit que tous les membres des Comités permanents bénéficient du même règlement de pension que les fonctionnaires de l'administration générale. Pour les membres à temps plein du Comité supérieur de la Justice, il convient de faire une distinction entre les magistrats et les non-magistrats. J'estime qu'il ne serait pas opportun d'accorder à des non-magistrats une pension du secteur public pour l'exercice d'une fonction judiciaire. Les mandats exercés au sein de la S  uret   de l'Etat sont assimilés à une nomination à titre définitif.

08.03 Servais Verherstraeten (CVP): J'espère que le calendrier serré pourra être respecté et que la commission sera informée ensuite de tous les aspects de la décision gouvernementale.

08.04 Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): J'en prends d'ores et déjà bonne note.

L'incident est clos.

09 Questions jointes de

- Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires Sociales et des Pensions sur "l'adaptation du montant ne pouvant faire l'objet d'une cession ou d'une saisie" (n   4136)
- Mme Pierrette Cahay-André au ministre des Affaires Sociales et des Pensions sur "la loi du 24 mars 2000 modifiant les articles 1409, 1409bis, 1410 et 1411 du code judiciaire, en vue d'adapter la quotité non cessible ou non saisissable de la rémunération" (n   4209)
- M. Jean-Jacques Viseur au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la loi du 24 mars 2000 modifiant les articles 1409, 1409bis, 1410 et 1411 du code judiciaire, en vue d'adapter la quotité non cessible ou non saisissable de la rémunération" (n   4343)

09.01 Greta D'Hondt (CVP): Une modification légale est nécessaire pour pouvoir exécuter la loi du 24 mars 2000. En effet, la notion d'enfant à charge complique toujours le calcul du montant non cessible ou non saisissable de la rémunération.

voor overdracht of beslag. Wanneer mogen we een regeringsinitiatief terzake verwachten?

09.02 Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC): Dat de toepassing van de wet van 24 mei voor problemen zou zorgen, werd al snel duidelijk. Zo moest de notie "kind ten laste" door de Koning worden gedefinieerd.

De gedachtewisseling op 28 november in de commissie voor de Sociale Zaken leidde niet tot een definitie.

Hoe staat het daarmee? Naar welke oplossing evolueren we? Wordt er een koninklijk besluit voorbereid?

Het is zowel vanuit sociaal als menselijk oogpunt een belangrijk probleem dat niet mag vastlopen wegens de moeilijkheid met een definitie.

09.03 Jean-Jacques Viseur (PSC): De verhoging van het niet voor beslag vatbare bedrag van 2000 frank per "kind ten laste", is een van de belangrijkste vernieuwingen die de wet van 24 maart 2000 tot wijziging van de artikelen 1409, 1409bis, 1410 en 1411 van het Gerechtelijk Wetboek invoert.

Bijgestaan door deskundigen heeft de commissie voor de Sociale Zaken op 28 november tevergeefs getracht werk te maken van die wetswijzigingen en de moeilijke definiëring van "kind ten laste".

Wij kunnen onmogelijk buiten een wettelijk kader. De toepassing van de bestaande tekst kan niet eindeloos worden opgeschort. Wij hebben ons daarover tijdens een vergadering beraden. Het is dan ook onaanvaardbaar dat een wet van 24 maart 2000 nog altijd niet wordt toegepast. Ofwel moet er een koninklijk besluit tot uitvoering van de bestaande wet worden genomen ofwel moet er een nieuwe wet worden voorbereid.

09.04 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Het wetgevend initiatief kan zowel door de regering als door een parlementslid genomen worden. Op 16 februari heeft de Ministerraad opdracht gegeven aan een interkabinettenwerkgroep (IKW) om de wetswijziging voor te bereiden. Het verslag is op 22 maart aan de Ministerraad overgemaakt en bevat een concreet voorstel.

Als persoon met een kind ten laste wordt diegene beschouwd die hetzij referentiepersoon is, hetzij bijslagtrekkende.

Quand le gouvernement prendra-t-il une initiative en la matière?

09.02 Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC): Il est rapidement apparu que la loi du 24 mars 2000 poserait des problèmes d'application: la notion « d'enfant à charge » notamment, qui devait être définie par le Roi.

Un échange de vues, le 28 novembre dernier, en commission des Affaires sociales, n'a pas abouti à la définition de cette notion.

Où en est le problème? Vers quelle solution se dirige-t-on? Un arrêté royal est-il en projet?

C'est un problème important, tant socialement qu'humainement. Il ne devrait pas achopper sur un problème de définition.

09.03 Jean-Jacques Viseur (PSC): La majoration de la quotité non saisissable de 2.000 francs par « enfant à charge » est une des principales innovations de la loi du 24 mars 2000 modifiant les articles 1409, 1409 bis, 1410 et 1411 du Code judiciaire.

La Commission des Affaires sociales, avec l'aide d'experts, s'est attelée, sans succès, le 28 novembre dernier, à la mise en œuvre de ces modifications législatives et à la définition de la notion « d'enfant à charge », difficile à établir.

Il me semble impossible d'échapper à un cadre législatif. Nous ne pourrions suspendre indéfiniment l'application du texte existant. Alors que nous avons eu une séance de réflexion à ce sujet, il est inacceptable d'avoir une loi datant du 24 mars 2000 non encore appliquée. Il faudra prendre un arrêté royal d'application ou nous atteler à l'élaboration d'une nouvelle loi.

09.04 Frank Vandenbroucke, ministre (en néerlandais): L'initiative législative peut être prise par le gouvernement ou par un parlementaire. Le 16 février dernier, le Conseil des ministres a chargé un groupe de travail intercabineaux de préparer la modification de la loi. Le rapport a été transmis le 22 mars au Conseil des ministres et comprend une proposition concrète.

Est considérée comme personne avec un enfant à charge, celle qui est soit la personne de référence, soit l'allocataire.

(Frans) Artikel 1409 van het Gerechtelijk Wetboek, zoals gewijzigd bij de wet van 24 maart 2000, bepaalt dat het gedeelte van de bezoldiging dat niet in beslag genomen of overgedragen kan worden met 2.000 frank per kind ten laste vermeerderd wordt. Aan die voorwaarde inzake bescherming van het kind zou niet voldaan worden, als de bescherming zou afhangen van het al dan niet optreden van de schuldeiser of schuldenaar. De maximale bescherming is des te belangrijker daar de personen waarop artikel 1409 doelt dikwijls zeer kwetsbaar zijn en niet de sociale vaardigheden hebben om hun rechten en die van hun kinderen te doen gelden.

Die bekommernis moet getoetst worden aan het principe van de rechtszekerheid.

Wat de interpretatie van de wet betreft, besluit de werkgroep dat uit de wet plus de voorbereidende werkzaamheden moet worden geconcludeerd dat beide ouders tegelijk de aanvullende bescherming moeten kunnen genieten of allebei niet. Niemand betwist dat beide ouders eventueel in aanmerking kunnen komen, maar om redenen van billijkheid kan dat niet tegelijkertijd.

Het mag niet zo zijn dat er een ruimere bescherming geldt wanneer beslag wordt gelegd op het loon van beide ouders dan wanneer de beslaglegging maar het loon van één ouder geldt. Een dergelijke regeling zou in het nadeel van eenoudergezinnen uitvallen, waar de kinderlast altijd zwaarder is.

Zoals tijdens de voorbereidende werkzaamheden ook gesuggereerd werd, kunnen twee gescheiden ouders om diezelfde redenen van billijkheid tegelijk om de aanvullende bescherming verzoeken.

(Nederlands): Als persoon met een kind ten laste zal beschouwd worden die persoon die hetzij referentiepersoon is bij wie minderjarigen zijn gedomicilieerd, hetzij bijslagtrekkend is in de kinderbijslag, hetzij iemand die verplicht is bij te dragen in het onderhoud en de opvoeding van een minderjarige.

Iemand die een beslag wil leggen of een loonsoverdracht vraagt, moet zich eerst wenden tot een centrale informatiecel, die het Rijksregister en de repertoria van de kinderbijslag moet consulteren. Onmiddellijk daarna stuurt deze cel de nodige informatie door naar de schuldenaar.

Binnen de 10 dagen kan deze laatste reageren en

(En français): L'article 1409 du Code judiciaire, tel que modifié par la loi du 24 mars 2000, dispose que la partie de la rémunération ne pouvant être saisie ou cédée est majorée de 2000 francs par enfant à charge.

Cette condition de protection de l'enfant ne serait pas remplie si la protection dépendait de l'intervention ou non du créancier ou du débiteur.

Cette protection maximale est d'autant plus nécessaire que les personnes visées par l'article 1409 sont souvent extrêmement fragilisées et sans aptitudes sociales leur permettant de faire valoir leurs droits et ceux de leurs enfants de manière adéquate.

Cette préoccupation doit être appréciée par rapport au principe de la sécurité juridique.

Quant à l'interprétation de la loi, le groupe de travail a constaté que la loi combinée avec les travaux préparatoires permet de conclure que les deux parents doivent pouvoir bénéficier en même temps de la protection supplémentaire aussi bien que l'inverse.

On ne conteste pas que les deux parents puissent potentiellement entrer en considération, mais il ne serait pas équitable que ce soit au même moment.

Rien ne justifie une protection plus étendue lorsque les deux parents ont fait l'objet d'une saisie que lorsque la saisie ne concerne qu'un seul parent. Cela pénaliserait les familles monoparentales où la charge d'enfants est plus lourde à supporter et qui ne bénéficieraient toujours que d'une protection moindre.

Comme ce fut suggéré lors des travaux préparatoires, pour la même raison, deux parents séparés peuvent demander, au même moment, la protection supplémentaire.

(En néerlandais) Sera considérée comme personne avec enfant à charge celle qui est soit la personne de référence chez qui des mineurs d'âge sont domiciliés, soit l'allocataire dans le secteur des allocations familiales, soit quelqu'un qui a l'obligation de contribuer à l'entretien et à l'éducation d'un mineur d'âge.

Quelqu'un qui veut effectuer une saisie ou demande une cession de rémunération doit d'abord se tourner vers une cellule centrale d'information, laquelle doit consulter le Registre national des personnes physiques et les répertoires des allocations familiales. Immédiatement après, cette cellule transmet les informations nécessaires au

ten laatste 15 dagen later moet de informatiecel meedelen of en hoeveel kinderen er ten laste zijn. Pas bij de jaarlijkse herziening kan rekening worden gehouden met nieuwe gegevens.

(Frans) Dankzij die procedure kunnen automatisch de gevallen worden opgespoord waarin de kinderen moeten worden beschermd.

Wanneer de betrokkene noch een steuntrekker, noch een referentiepersoon is, zal de bescherming afhangen van het optreden van de schuldeiser. Dankzij de rol van tussenschakel die de informatiecel speelt, kan de privacy van de schuldenaar worden gerespecteerd.

Alle betrokken partijen zijn binnen vijftien dagen op de hoogte van de context waarin het beslag op of de overdracht van de bezoldiging zou kunnen plaatsvinden. Die context blijft een jaar lang ongewijzigd, waardoor de schuldeiser kan berekenen of de beslagkosten niet onevenredig groot zijn in verhouding tot het voordeel dat uit die inbeslagname kan worden gehaald.

Die diverse aspecten vereisen een wetswijziging en het is verkieslijk dat de juiste interpretatie daarin wordt opgenomen.

(Nederlands) Een administratieve werkgroep zal een voorontwerp van wet tot wijziging van het huidige artikel 1409 voorbereiden. Zodra het advies van de Raad van State is uitgebracht, zal de werkgroep het bestuderen en zal het ontwerp in de Kamer worden ingediend. Ik hoop dat dit alles voor eind mei zal gebeurd zijn.

09.05 Greta D'Hondt (CVP): De minister is blijkbaar niet van zijn taak ontheven. Ik hoop dat de minister in zijn opzet slaagt voor eind mei.

Ik vraag me af hoe het co-ouderschap in dit probleem wordt opgevangen. In dit systeem is er immers geen duidelijke scheiding. Ik hoop dat de werkgroep voor dit probleem een goede juridische oplossing kan vinden.

09.06 Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC): Ik verheug mij er over dat wij op een oplossing afstevenen. Zal de Raad van State ons binnen een voldoende korte termijn een advies verstrekken? Wat de geraadpleegde instelling binnen de informatiecel betreft, zal het om de Kruispuntbank of een andere instelling gaan?

débiteur. Dans les dix jours, celui-ci peut réagir et, au plus tard quinze jours après, la cellule d'information doit communiquer s'il y a des enfants à charge et combien. Il ne pourra être tenu compte des nouvelles données que lors de la révision annuelle.

(En français): Cette procédure permet de détecter, de manière automatique, les cas où des enfants doivent être protégés.

Lorsque la personne concernée n'est ni allocataire, ni personne de référence, la protection dépendra de l'intervention du créancier. La position intermédiaire de la cellule d'information permet de respecter la vie privée du débiteur.

Toutes les parties concernées connaissent, dans les 15 jours ouvrables, le contexte dans lequel la saisie ou la cession de rémunération pourrait être effectuée. Ce contexte est fixe durant un an, ce qui permet au créancier de calculer que les frais de saisie ne sont pas disproportionnés par rapport au profit à tirer de cette saisie.

Ces différents aspects requièrent une modification de la loi et il est préférable que l'interprétation exacte y soit intégrée.

(En néerlandais) Un groupe de travail administratif est chargé d'élaborer un avant-projet de loi portant modification de l'actuel article 1409. Dès que le Conseil d'Etat aura rendu son avis, le groupe de travail l'examinera et le projet sera ensuite déposé à la Chambre. J'espère que tout sera terminé pour la fin du mois de mai.

09.05 Greta D'Hondt (CVP): Il semble que le ministre n'ait pas été déchargé de sa mission. J'espère qu'il parviendra à faire aboutir son projet avant la fin du mois de mai.

Je me demande comment est réglée la question de la co-parenté dans ce cadre. Ce système n'établit, en effet, pas de distinction claire. J'espère que le groupe de travail trouvera une solution juridique valable à ce problème.

09.06 Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC) : Je me réjouis que nous nous orientons vers une solution. Le Conseil d'État nous donnera-t-il un avis dans un délai suffisamment court ? Quant à l'organisme consulté au sein de la cellule d'information, s'agira-t-il de la Banque Carrefour ou d'un autre organisme ?

09.07 Jean-Jacques Viseur (PSC): Het betreft duidelijk een ingewikkelde aangelegenheid. Wij zullen zien wat de Raad van State van de strekking van de tekst vindt. Mij leek de fiscale weg de meest eenvoudige oplossing te zijn.

09.08 Minister Frank Vandenbroucke (*Frans*): Wellicht zullen de Kruispuntbank en de informatiecel nauw moeten samenwerken, maar ik weet nog niet waar de cel precies zal worden ondergebracht.

Die kwestie kan niet adequaat via fiscale weg worden opgelost. Wij waren dan ook verplicht naar een andere oplossing te zoeken.

(*Nederlands*): De opmerking van mevrouw D'Hondt is waarschijnlijk juist. Ik zal dit overmaken aan mijn medewerkers.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag 11 van de heer Bert Schoofs nr. 4212 werd ingetrokken.

10 Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de combinatie overlevingspensioen en arbeidsprestaties" (nr. 4230)

10.01 Greta D'Hondt (CVP): Cumulatie van een pensioen met een beroepsinkomen is aan strikte voorwaarden gebonden. Dit zou moeten worden versoepeld om de activiteitsgraad te verhogen. Is de studie hierover al aangevat? Wanneer zal dat in een wetgevend initiatief resulteren?

10.02 Minister Frank Vandenbroucke (*Nederlands*): Einde 1999 werd opdracht gegeven voor een studie over inactiviteitsvallen andere dan de werkloosheids- en de bestaansminimumvallen. Einde december 2000 werd deze analyse afgerond. Bijkomend werd aandacht geschonken aan de cumulatie van een overlevingspensioen met een arbeidsprestatie. De publicatie in het *Belgisch Tijdschrift van Sociale Zekerheid* zal deze studie verspreiden en een maatschappelijk debat mogelijk maken. Uiteraard moeten de administratieve uitvoerbaarheid en de budgettaire weerslag van de voorstellen nog verder onderzocht worden.

10.03 Greta D'Hondt (CVP): Het moderniseren van de mogelijkheid tot combinatie arbeid en overlevingspensioenen wordt dus verder voorbereid. Ik zal het dossier verder volgen.

Het incident is gesloten.

09.07 Jean-Jacques Viseur (PSC) : Manifestement, on est devant une question complexe. On verra ce que le Conseil d'État pense des orientations du texte. La voie fiscale m'apparaissait plus simple.

09.08 Frank Vandenbroucke , ministre (*en français*): Sans doute faudra-t-il un lien étroit entre la banque Carrefour et la cellule d'information, mais je ne sais pas encore où sera localisée la cellule.

Quant à la voie fiscale, elle ne donne pas de réponse adéquate. Il fallait donc bien chercher une autre solution.

(*En néerlandais*) L'observation de Mme D'Hondt est sans doute exacte. Je la transmettrai à mes collaborateurs.

L'incident est clos.

Le **président**: La question 11 de M. Bert Schoofs, portant le numéro 4212, a été retirée.

10 Question de Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le cumul d'une pension de survie et de prestations de travail" (n° 4230)

10.01 Greta D'Hondt (CVP): Le cumul d'une pension et d'un revenu professionnel est soumis à des conditions strictes. Ces conditions devraient être assouplies pour augmenter le taux d'activité. A-t-on déjà mené une étude à ce sujet? Pour quand peut-on s'attendre à une initiative législative?

10.02 Frank Vandenbroucke , ministre (*en néerlandais*): Fin 1999, une étude a été commandée sur les pièges à l'inactivité, autres que les pièges au chômage ou au minimex. Ce travail a été achevé fin décembre 2000. Cette étude aborde également la question du cumul d'une pension de survie et de prestations de travail. La publication de cette étude dans la revue belge de la sécurité sociale permettra d'amorcer le débat sur cette question. Il conviendra bien évidemment d'encore examiner la mise en oeuvre administrative et l'incidence budgétaire des propositions.

10.03 Greta D'Hondt (CVP): Je constate, par conséquent, que l'on prépare une réforme des conditions de cumul d'une pension de survie et de prestations de travail. Je continuerai à suivre ce dossier de près.

L'incident est clos.

11 Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het aanvullend pensioen" (nr. 4231)

11.01 Greta D'Hondt (CVP): Het wetsontwerp betreffende de tweede pijler in de pensioensector werd in Ministerraad goedgekeurd. Waarom werd het nog niet in het Parlement ingediend? Het gemeenschappelijk vakbondsfront vraagt een artikel waardoor de aanvullende pensioenuitkering in geval van vervroegde pensionering onmogelijk wordt, weg te laten. Wat is de houding van de minister? Wanneer komt het ontwerp in het Parlement?

11.02 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): De Ministerraad heeft het voorontwerp van wet betreffende de aanvullende pensioenen op 26 januari 2001 goedgekeurd. De Raad van State heeft nog geen advies uitgebracht. Pas na de nodige aanpassingen zal het wetsontwerp in het Parlement worden ingediend. Er werd overeengekomen om de leeftijd voor het opnemen van een aanvullend pensioen in een latere fase verder te onderzoeken.

In het ontwerp werd bepaald dat een aanvullend pensioen maar kan worden opgenomen indien ook het wettelijk pensioen wordt opgenomen. Dit laatste kan vanaf 60 jaar, behalve voor bruggepensioneerden. Voor hen kan het pensioen pas op 65 jaar ingaan.

Nog niet alle praktische problemen zijn opgelost. De komende weken zal er verder overleg worden gepleegd over noodzakelijke overgangsregelingen.

11.03 Greta D'Hondt (CVP): Dit is dus een ontwerp waarvoor geen spoedadvies werd gevraagd aan de Raad van State. Dat is al uitzonderlijk. Het debat zal in de komende maanden gevoerd worden. Het is een zeer gevoelige materie, die voorzichtig moet benaderd worden.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het Zilverfonds" (nr. 4232)

12.01 Greta D'Hondt (CVP): In de beleidsbrief 2001 ging heel wat aandacht naar het Zilverfonds.

Wanneer wordt dit wetsontwerp in het Parlement

11 Question de Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires Sociales et des Pensions sur "la pension complémentaire" (n° 4231)

11.01 Greta D'Hondt (CVP): Le conseil des ministres a approuvé le projet de loi concernant le deuxième pilier dans le secteur des pensions. Pourquoi n'a-t-il pas encore été déposé au Parlement ? Le front commun syndical demande le retrait d'un article qui s'oppose au versement d'une pension complémentaire en cas de départ anticipé à la retraite. Quelle position le ministre adopte-t-il à cet égard ? Quand ce projet de loi sera-t-il déposé au Parlement ?

11.02 Frank Vandenbroucke , ministre (en néerlandais) : Le conseil des ministres a approuvé l'avant-projet de loi concernant la pension complémentaire le 26 janvier 2001. Le Conseil d'Etat n'a pas encore rendu d'avis. Ce projet ne sera déposé au Parlement qu'après avoir subi les adaptations nécessaires. Il a été convenu de poursuivre ultérieurement la réflexion sur l'âge auquel une pension complémentaire peut être perçue.

Ce projet prévoit qu'une pension complémentaire ne peut être perçue que si la pension légale l'est également, ce qui est possible à partir de 60 ans, sauf pour les prépensionnés pour lesquels la pension ne peut entrer en vigueur qu'à partir de 65 ans.

Tous les problèmes pratiques ne sont pas encore résolus. Au cours des prochaines semaines, la concertation se poursuivra et portera sur la nécessité éventuelle de prévoir des dispositions transitoires.

11.03 Greta D'Hondt (CVP): Par conséquent, pour le présent projet, il n'a pas été demandé d'avis urgent au Conseil d'Etat, ce qui est exceptionnel en soi. Le débat sera mené au cours des prochains mois. C'est une matière très délicate qui doit être traitée avec une grande prudence.

L'incident est clos.

12 Question de Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires Sociales et des Pensions sur "le fonds de Vieillessement" (n° 4232)

12.01 Greta D'Hondt (CVP): Il est beaucoup question, dans la note de politique générale pour 2001, du fonds de vieillissement.

Quand le projet de loi y afférent sera-t-il déposé au

ingediend? Wanneer wordt de Zilvernota bekend gemaakt? Zal hij ook in het Parlement worden besproken? Is de regering, na de tegenvallende UMTS-veiling, op zoek naar een bijkomende financiering?

12.02 Minister **Frank Vandenbroucke** (Nederlands): De Ministerraad heeft het voorontwerp van het Zilverfonds goedgekeurd in december 2000. Ook heeft de Raad van State op 14 maart een officieus advies uitgebracht over dit wetsontwerp. Na vertaling en aanpassing aan de opmerkingen zal het Parlement dit ontwerp dus kunnen bespreken. Na goedkeuring zal de regering jaarlijks een Zilvernota opstellen, waarin de volgende informatie zal voorkomen: raming van de kosten van de vergrijzing, het begrotingsbeleid op middellange en lange termijn, het regeringsbeleid gericht op het opvangen van de gevolgen van de vergrijzing, en een overzicht van de ontvangsten, uitgaven en reserves van het Zilverfonds. Deze Zilvernota zal opgenomen worden in de jaarlijkse Algemene Toelichting bij de begroting. Naast de structurele financiering kan het Zilverfonds ook gefinancierd worden met eenmalige ontvangsten. In het oorspronkelijke voorstel startte het Zilverfonds met 25 miljard frank in 2002. In oktober 2000 heeft de regering daarbij ook de opbrengst van de verkoop van UMTS-licenties aan het Zilverfonds toegewezen. Hiermee beoogde men twee doelstellingen, namelijk: de geloofwaardigheid van de instelling versterken en een voorsprong nemen op de structurele financiering. Daar de opbrengst van de UMTS-licenties lager is dan verwacht is deze voorsprong ook kleiner, en wordt dit jaar 7,1 miljard frank toegevoegd, namelijk de meerwaarde die de Nationale Bank realiseerde door de inbreng van een gedeelte van haar goudvoorraad in de Europese Centrale Bank. Hierdoor komen we één jaar vroeger dan voorzien uit op 25 miljard frank. Op termijn moet het Zilverfonds echter structureel gefinancierd worden vanuit overschotten in de sociale zekerheid en vanuit begrotingssurplussen. Het begrotingsbeleid moet er dus op gericht zijn om deze overschotten te realiseren.

12.03 **Greta D'Hondt** (CVP): We mogen het wetsontwerp binnenkort verwachten. De Zilvernota is volgens de minister even belangrijk als het Zilverfonds zelf. Ten derde verklaarde de minister dat het Zilverfonds zal gespijsd worden met de opbrengst van de UMTS-licenties en de verkoop van goudreserves ten belope van 7,1 miljard.

Parlement? Quand la note y relative sera-t-elle rendue publique? En sera-t-il débattu au Parlement? Le gouvernement est-il à la recherche d'un financement supplémentaire, après la déconfiture de la vente aux enchères des licences UMTS?

12.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre (en néerlandais): Le conseil des ministres a approuvé l'avant-projet de loi concernant le fonds de vieillissement en décembre 2000. En outre, le Conseil d'Etat a rendu, le 14 mars, un avis officiel sur ce projet de loi. Le Parlement pourra donc examiner ce projet après qu'il aura été traduit et adapté aux observations du Conseil d'Etat. Après l'approbation de ce texte, le gouvernement rédigera annuellement une note relative au problème du vieillissement qui comprendra les informations suivantes: une estimation des coûts du vieillissement, la politique budgétaire à moyen et à long terme, la politique gouvernementale visant à faire face aux effets du vieillissement et un aperçu des recettes, dépenses et réserves du Fonds de vieillissement. Cette note sera incluse chaque année dans l'exposé général du budget. Outre son financement structurel, le Fonds de vieillissement pourra aussi être financé par des recettes ponctuelles. Dans la proposition initiale, le Fonds de vieillissement démarrait avec 25 milliards de francs en 2002. Mais en octobre 2000, le gouvernement a aussi attribué la recette de la vente des licences UMTS au Fonds de vieillissement. Cette mesure poursuivait deux objectifs: renforcer la crédibilité de l'institution et prendre une avance sur le financement structurel. Mais la recette des licences UMTS ayant été inférieure à celle prévue, cette avance est également moins importante et, cette année, 7,1 milliards seront ajoutés, ce montant représentant la plus-value que la Banque Nationale a réalisée par l'apport d'une partie de sa réserve d'or à la Banque Centrale Européenne. De cette manière, nous parvenons aux 25 milliards un an plus tôt que prévu. Toutefois, à terme, le Fonds de vieillissement sera financé sur une base structurelle en utilisant les excédents de la sécurité sociale et les surplus budgétaires. La politique budgétaire doit donc avoir pour but la réalisation de ces excédents.

12.03 **Greta D'Hondt** (CVP): Le projet de loi devrait donc être déposé d'ici peu. Le ministre estime que la note sur le vieillissement est tout aussi importante que le fonds de vieillissement proprement dit. Le ministre a également ajouté que le fonds de vieillissement serait alimenté par les recettes de la vente des licences UMTS et de celle de réserves d'or à concurrence d'un montant de 7,1 milliards de francs.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de terugbetaling van rolstoelen" (nr. 4233)

13.01 Greta D'Hondt (CVP): Vorig jaar ondervroeg ik de minister al tweemaal over de terugbetaling van de lichtgewicht rolstoel voor kinderen met hersenverlamming.

Is de nomenclatuur ondertussen al aangepast? Kunnen we de terugbetaling dit jaar nog verwachten?

13.02 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Mijn aandacht wordt regelmatig gevestigd op inconsequenties in het terugbetalingssysteem van rolstoelen. Een bijsturing is zeker nodig. Daarvoor is een uitgebreide voorstudie nodig. Ik heb daartoe opdracht gegeven aan het Comité van advies voor de zorgverlening aan chronisch zieken en betreffende specifieke aandoeningen. Het Comité zal een werkgroep ad hoc samenstellen. De patiëntenverenigingen zullen hierbij worden betrokken, alsook het RIZIV en de Fondsen voor Sociale Integratie van personen met een handicap van de Gemeenschappen. De werkgroep moet binnen de zes maanden advies geven. De nomenclatuur zal daaraan worden aangepast.

Binnen de begroting 2001 is voorzien in een budget van 39 miljoen. De Overeenkomstencommissie stelt volgende maatregelen prioritair: in geval van een "anatomische wijziging" moet een voortijdige vervanging kunnen worden toegekend en het begrip verzorgingsinrichting moet duidelijk gedefinieerd worden. Het KB dat deze wijzigingen invoert, is voor advies bij de Raad van State.

13.03 Greta D'Hondt (CVP): Is in het ontwerp-KB de vermelde doelgroep opgenomen?

13.04 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Ik zie niet in waarom dit niet het geval zou zijn. Ik zal dit nogmaals nagaan.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de maatregelen ter ondersteuning van zieke kinderen" (nr. 4234)

14.01 Greta D'Hondt (CVP): Voor sommige kinderen met een chronische ziekte wordt

L'incident est clos.

13 Question de Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires sociales et des pensions sur "le remboursement des fauteuils roulants" (n° 4233)

13.01 Greta D'Hondt (CVP): L'année passée, j'avais déjà interrogé le ministre, à deux reprises, sur le remboursement des fauteuils roulants légers pour les enfants atteints d'une paralysie cérébrale.

Dans l'intervalle, a-t-on procédé à l'adaptation de la nomenclature ? Pouvons-nous encore espérer un remboursement cette année ?

13.02 Frank Vandenbroucke , ministre (en néerlandais): On attire régulièrement mon attention sur des anomalies dans le système de remboursement des fauteuils roulants. Il est certainement nécessaire d'y apporter des corrections. Pour se faire, il faut mener une étude préliminaire. J'ai chargé le Comité consultatif pour les soins aux malades chroniques et pour les affections spécifiques de s'occuper de ce dossier. Le comité constituera un groupe de travail ad hoc. Les associations de patients, l'INAMI et les Fonds d'intégration sociale des personnes handicapées des Communautés seront associés à ces travaux. Ce groupe de travail doit rendre un avis dans un délai de six mois. La nomenclature sera adaptée en conséquence.

Le budget 2001 prévoit un crédit de 39 millions de francs. La Commission des conventions juge les mesures suivantes prioritaires : en cas de "modification anatomique", un remplacement anticipé doit pouvoir être accordé et la notion d'établissement de soins doit être clairement défini. L'arrêté royal qui introduit ces modifications a été transmis pour avis au Conseil d'Etat.

13.03 Greta D'Hondt (CVP): Le groupe susmentionné est-il concerné par ce projet d'arrêté royal ?

13.04 Frank Vandenbroucke , ministre (en néerlandais): Je ne vois pas pourquoi ce ne serait pas le cas. Je vérifierai encore une fois cet élément.

L'incident est clos.

14 Question de Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les mesures d'aide pour les enfants malades" (n° 4234)

14.01 Greta D'Hondt (CVP): Certains enfants atteints d'une maladie chronique bénéficient

verhoogde kinderbijslag toegekend.

Is de minister nog steeds zinnens om die maatregel uit te breiden? Denkt hij eraan om de verlofregelingen voor ouders van chronisch zieke kinderen te harmoniseren?

Welke initiatieven heeft de minister al genomen? Welke nieuwe groepen zullen van de verhoogde kinderbijslag kunnen genieten?

14.02 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): De aangekondigde hervorming van de verhoogde kinderbijslag heeft nog niet tot concrete initiatieven geleid. Ik kan mevrouw D'Hondt nog niet medelen welke nieuwe groepen voor verhoogde kinderbijslag in aanmerking komen.

Doelstelling van de hervorming is tot een globale evaluatie van de toestand van het zieke kind te komen. Dit betekent dat ook de sociale gevolgen, de aard en de duur van de behandeling en de nodige aanpassingen binnen het gezin en de leefomgeving in rekening gebracht worden. Het alles-of-niets principe wordt verlaten. Gedane inspanningen inzake behandeling en revalidatie worden beloond.

In februari vond een overleg plaats met experts uit het werkveld. Daar werd het denkkader dat de administratie voorstelt, toegelicht en besproken. De feedback wordt momenteel verwerkt in het conceptueel model.

De harmonisering van de verlofregelingen voor ouders van chronisch zieke kinderen behoort tot de bevoegdheid van de minister van Werkgelegenheid.

14.03 **Greta D'Hondt** (CVP): Er komt als ik het goed begrijp, nog overleg vóór de zomervakantie.

14.04 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Het gaat om een inschalingprobleem. Dit is een zeer complexe materie, maar ik ga ervan uit dat de komende twee, drie maanden een duidelijke oriëntatie tot stand zal komen.

Het incident is gesloten.

15 **Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "beroepsziekten" (nr. 4235)**

15.01 **Greta D'Hondt** (CVP): Een werkgroep binnen de technische raad van het Fonds voor beroepsziekten moet voorstellen uitwerken inzake de aanpassing van de lijst van beroepsziekten en inzake de diagnose en preventie van deze

d'allocation familiales majorées. Le ministre a-t-il toujours l'intention d'étendre cette mesure ? Songe-t-il à harmoniser les réglementations en matière de congés pour les parents d'enfants atteints d'une maladie chronique ?

Quelles initiatives le ministre a-t-il déjà prises ? Quelles nouvelles catégories pourront bénéficier d'allocation familiales majorées ?

14.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): La réforme annoncée concernant les allocations familiales majorées n'a pas encore abouti à des mesures concrètes. Je ne suis pas encore en mesure d'informer Mme D'Hondt sur les nouvelles catégories qui entreront désormais en ligne de compte.

L'objectif de l'harmonisation est d'aboutir à une évaluation globale de l'état de l'enfant malade. Cela signifie également que l'on tiendra compte des conséquences sociales, de la nature et de la durée du traitement et des adaptations nécessaires au sein de la famille et de l'environnement de l'enfant. Les efforts accomplis en matière de traitement et de revalidation sont récompensés.

Au mois de février, une concertation avec des experts de terrain a eu lieu. Un cadre de réflexion présenté par l'administration a été exposé et a ensuite fait l'objet d'un débat. Les résultats sont à présent intégrés dans le modèle conceptuel.

L'harmonisation des réglementations en matière de congés pour les parents d'enfants atteints d'une maladie chronique ressortit à la compétence de la ministre de l'Emploi.

14.03 **Greta D'Hondt** (CVP): Si je vous suis bien, il y aura donc encore une concertation avant les vacances d'été ?

14.04 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): Il s'agit de mettre les choses à leur place. La matière est très complexe mais je pense que nous disposerons d'une orientation claire dans 2 à 3 mois.

L'incident est clos.

15 **Question de Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les maladies professionnelles" (n° 4235)**

15.01 **Greta D'Hondt** (CVP): Un groupe de travail fonctionnant au sein du Fonds des maladies professionnelles doit élaborer des propositions d'adaptation de la liste des maladies professionnelles ainsi que des diagnostics et de la

aandoeningen. Hoe ver staan die werkzaamheden? Heeft men al zicht op de conclusies? Wanneer mogen we een rapport verwachten?

prévention de ces affections. Où en sont ces travaux ? A-t-on déjà une idée des conclusions ? Pour quelle date pouvons-nous attendre le rapport ?

15.02 Minister **Frank Vandenbroucke** (Nederlands): Het Fonds van de beroepsziekten heeft inderdaad de opdracht gekregen om de bestaande lijst van beroepsziekten te actualiseren. Het moest vooral nagaan welke beroepsziekten die op de Europese lijst voorkomen nog niet op de Belgische lijst voorkomen. Belangrijk is het onderscheid tussen de ziekten in bijlage I van de Europese lijst en de ziekten in bijlage II die eerder als een "wachtkamer" moet beschouwd worden. De Belgische lijst is nagenoeg totaal in overeenstemming met bijlage I van de Europese lijst. De enige belangrijke uitzondering zijn de letsels van de meniscus ten gevolge van werk in gehurkte houding. Ondertussen gaat een werkgroep binnen de Europese Commissie na welke ziekten van bijlage II naar bijlage I kunnen overgeplaatst worden en welke ziekten eventueel aan bijlage II moeten worden toegevoegd. Ik wens de Belgische lijst zo nauw mogelijk te laten aansluiten bij deze Europese evolutie. Een belangrijke aandoening die mogelijk van bijlage II naar bijlage I kan verhuizen is het rugletsel door het tillen van zware lasten. Een werkgroep onderzoekt de opportuniteit om deze aandoening op de Belgische lijst op te nemen en zal nog voor de vakantie over deze kwestie adviseren.

15.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre: (en néerlandais): Le fonds des maladies professionnelles a effectivement été chargé de la mise à jour de la liste des maladies professionnelles. Il devait essentiellement déterminer quelles maladies professionnelles ne figurent pas encore sur la liste belge alors qu'elles figurent déjà sur la liste européenne. Ce qui importe, c'est la distinction entre les maladies mentionnées dans l'annexe I de la liste européenne et celles mentionnées dans l'annexe II, laquelle doit être plutôt considérée comme une « antichambre ». La liste belge est presque totalement conforme à l'annexe I de la liste européenne. Les lésions du ménisque dues à un travail accompli en position accroupie sont la seule exception majeure. Entre-temps, un groupe de travail créé au sein de la Commission européenne vérifie quelles maladies incluses dans l'annexe II pourraient être transférées dans l'annexe I, et quelles maladies devraient être, le cas échéant, ajoutées à l'annexe II. Je souhaite faire en sorte que la liste belge suive au maximum cette évolution européenne. Les lésions dorsales dues au levage de lourdes charges sont une affection importante qui entre en ligne de compte pour passer de l'annexe II à l'annexe I. Un groupe de travail examine l'opportunité d'inclure cette maladie dans la liste belge et il rendra un avis sur cette question avant les vacances.

15.03 **Greta D'Hondt** (CVP): Ik ben blij dat men begonnen is met bijlage II waar de groep van het "tillen en heffen" in vervat zit. Begrijp ik het goed dat inzake het omzetten van bijlage II naar bijlage I, we voorstellen kunnen verwachten voor het reces?

15.03 **Greta D'Hondt** (CVP): Je me réjouis qu'on ait commencé par l'annexe II qui comprend les affections résultant du levage d'objets. Le ministre a-t-il bien dit qu'en matière de transfert de certaines maladies de l'annexe II à l'annexe I, nous pouvions espérer des propositions avant les vacances ?

15.04 Minister **Frank Vandenbroucke** (Nederlands): Ik hoop inderdaad tegen de zomervakantie resultaten en rapporten ter beschikking te hebben.

15.04 **Frank Vandenbroucke**, ministre (en néerlandais): J'espère effectivement disposer, avant les vacances d'été, des résultats et des rapports.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos

16 **Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de moederschapsbescherming" (nr. 4236)**

16 **Question de Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la protection de la maternité" (n° 4236)**

16.01 **Greta D'Hondt** (CVP): Vanaf 1 januari 2001 zou bij het prenataal verlof dat langer duurt dan 7 weken de resterende periode tot aan de bevalling vergoed worden aan 75 procent van het begrensde loon, om onze wetgeving aan de IAO-richtlijn aan te passen. De nodige aanpassingen werden echter

16.01 **Greta D'Hondt** (CVP): A partir du 1^{er} janvier 2001, en cas de congé prénatal d'une durée supérieure à sept semaines, la période de congé qui doit encore être accomplie jusqu'à l'accouchement serait indemnisée à concurrence de 75 pour cent du salaire plafonné, pour assurer la

nog niet doorgevoerd. Waarom niet? Wanneer zal dat gebeuren?

16.02 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Het bedoelde KB is op 13 maart 2001 ondertekend door de Koning en op 20 maart 2001 doorgestuurd naar het *Belgisch Staatsblad*. Dit KB kon omwille van de te volgen procedures niet sneller worden gepubliceerd.

De ingangsdatum, 1 januari 2001, komt niet in het gedrang door de laattijdige publicatie. Voor wie reeds sinds 1 januari 2001 zou kunnen genieten van deze maatregel, is een regularisatie van de uitkering mogelijk.

Het incident is gesloten.

17 Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de toekenning van de gewaarborgde kinderbijslag" (nr. 4237)

17.01 Greta D'Hondt (CVP): De minister beloofde maatregelen in de sector van de gewaarborgde kinderbijslag: er moet een KB komen dat de inkomensgrens verhoogt en een wetsontwerp dat de kinderbijslag uitkeert aan alle gezinnen met een bestaansminimum.

Hoe ver staat het met beide initiatieven? Wanneer zullen deze maatregelen ingaan?

17.02 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Het KB met de inkomensgrenzen verscheen in het *Belgisch Staatsblad* van 21 februari 2001. De ingangsdatum is 1 juli 2000. Bovendien werd op 18 januari 2001 advies gevraagd aan de Raad van State bij een ontwerp-KB, waardoor een besparingsmaatregel uit 1983 wordt opgeheven. Deze maatregel zorgde ervoor dat een gedeelte (3125 frank) van het gezinsinkomen niet geïndexeerd werd. Zo steeg de inkomensgrens minder snel dan de levensduurte en het noodzakelijk levensminimum. Als deze maatregel geschrapt wordt, verhoogt de inkomensgrens om recht te hebben op gewaarborgde gezinsbijslag met 2.444 frank per maand.

Tevens worden door dit KB de drie "tussengrenzen" geschrapt, enkel de hoogste inkomensgrens blijft over. Dit verbetert tegelijk de

conformité entre notre législation et la directive de l'OIA. Les aménagements nécessaires à cet effet se feraient cependant toujours attendre. Pourquoi? Quand les mesures nécessaires seront-elles prises?

16.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): L'arrêté royal relatif à cette matière a été signé par le Roi le 13 mars dernier et a été envoyé le 20 mars au *Moniteur belge*. Pour des raisons de procédure, cet arrêté royal n'a pu être publié plus rapidement.

Cette publication tardive ne remet nullement en question la date d'entrée en vigueur, soit le 1^{er} janvier 2001.

L'incident est clos.

17 Question de Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "l'octroi d'allocations familiales garanties" (n° 4237)

17.01 Greta D'Hondt (CVP): Le ministre a promis que des mesures seraient prises dans le secteur des allocations familiales garanties, sous la forme d'un arrêté royal rehaussant le seuil de revenus et d'un projet de loi tendant à l'octroi d'allocations familiales à tous les ménages percevant le minimum d'existence.

Qu'en est-il de ces deux initiatives? Quand ces mesures entreront-elles en vigueur?

17.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): L'arrêté royal fixant les seuils de revenus a été publié au *Moniteur belge* du 21 février 2001 et entrera en vigueur le 1^{er} juillet 2000. Par ailleurs, un projet d'arrêté royal tendant à abroger une mesure de restriction datant de 1983 a été envoyé au Conseil d'Etat pour avis. A la suite de cette disposition, qui prévoyait la non-indexation d'une tranche (correspondant à 3125 francs) du revenu familial, celui-ci a augmenté moins rapidement que le coût de la vie et le minimum d'existence. La suppression de cette mesure augmentera de 2.444 francs le seuil de revenus requis pour ouvrir le droit au revenu familial garanti.

Dans le même temps, cet arrêté royal supprime les trois niveaux intermédiaires pour ne conserver qu'un seuil unique. La nouvelle réglementation tend à l'amélioration des conditions de vie du groupe-

levensomstandigheden van de doelgroep en vereenvoudigt de administratieve praktijk.

Tegelijk bereid ik een wetsontwerp voor waardoor het recht op gewaarborgde gezinsbijslag wordt toegekend aan alle kinderen die worden opgevoed in een gezin dat aan de voorwaarden voldoet, ook indien er een rechthebbende bestaat buiten het gezin. Het Beheerscomité van de RKW heeft op 20 maart een gunstig advies geformuleerd bij dit voorstel.

In dit voorstel ontvangt het betrokken gezin vanwege de RKW de gewaarborgde gezinsbijslag ook als de rechthebbende buiten het gezin verblijft, en ontvangt de RKW het bedrag dat zou toegekend zijn vanuit de werknemers- of zelfstandigenregeling. Als dit voorstel goedgekeurd wordt, verdwijnt een belangrijke ongelijkheid waarbij gezinnen in een identieke financiële situatie toch een ander bedrag aan kinderbijslag bekomen. Ook vermijdt men de pijnlijke situatie dat sommige gezinnen de toeslag moeten terugstorten. Na advies vanwege de Inspectie van Financiën, het akkoord van de minister van Begroting en het advies van de Raad van State, zal ik dit voorstel indienen bij het Parlement.

17.03 Greta D'Hondt (CVP): Dat gunstig advies is goed nieuws. Ik veronderstel dat de minister het nodige zal doen indien de adviezen gunstig zijn.

17.04 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Ik zal de nodige initiatieven nemen.

Het incident is gesloten.

18 Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de pensioencomplementen in de openbare sector" (nr. 4238)

18.01 Greta D'Hondt (CVP): In de programmawet van 12 augustus 2000 werd aan personeelsleden van de openbare sector een pensioencomplement toegekend voor wie een belastende functie heeft. Artikel 4 van deze wet bepaalt dat een KB moet vastleggen welke functies als belastend kunnen worden beschouwd.

Is er reeds een lijst van belastende functies opgemaakt? Welke methode hanteerde men hierbij? Is er overleg gepleegd met de betrokken personeelsleden en overheden? Gaat het om een limitatieve lijst? Binnen welke termijn zal de minister

cible et à la simplification des formalités administratives.

Par ailleurs, un projet de loi octroyant le droit à des allocations familiales garanties à tous les enfants élevés au sein d'un ménage satisfaisant aux conditions prévues, également lorsqu'il existe un ayant droit en dehors de ce ménage, est en cours de préparation. Le 20 mars dernier, le Comité de gestion de l'ONAFTS a rendu un avis favorable à propos de ce projet.

Dans le cadre de cette proposition, la famille en question recevra de l'ONAFTS les allocations familiales garanties même si le bénéficiaire n'habite pas avec la famille en question et L'ONAFTS recevra le montant prévu dans le cadre du régime des travailleurs salariés ou des indépendants. L'adoption de cette proposition permettra d'éliminer une inégalité importante étant donné qu'à l'heure actuelle, des familles qui se trouvent dans une situation financière identique reçoivent néanmoins des allocations familiales différentes. On pourra également éviter des situations pénibles où des familles ont été obligées de rembourser les allocations reçues. Je déposerai le texte au Parlement après avoir reçu l'avis de l'Inspection des Finances, l'accord du ministre du Budget et l'avis du Conseil d'Etat.

17.03 Greta D'Hondt (CVP): Ceci est une bonne nouvelle. Je présume que le ministre fera le nécessaire si les avis sont favorables.

17.04 Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): Je prendrai effectivement les initiatives nécessaires.

L'incident est clos.

18 Question de Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les compléments de pension dans le secteur privé" (n° 4238)

18.01 Greta D'Hondt (CVP): La loi-programme du 12 août 2000 prévoit l'octroi d'un complément de pension aux membres du personnel du secteur public qui exercent une fonction contraignante. L'article 4 de cette loi prévoit que les fonctions qui peuvent être considérées comme contraignantes doivent être fixées par arrêté royal.

La liste des fonctions contraignantes a-t-elle déjà été établie? Quelle méthode de travail a été adoptée dans ce cadre? Y a-t-il eu concertation avec les membres du personnel concernés et les pouvoirs publics? La liste est-elle limitative?

het KB nemen?

18.02 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Het KB is nog niet uitgevaardigd. Aan de diverse overheden en vakorganisaties is gevraagd om dossiers in te dienen aangaande functies die zij als belastend beschouwen. Tot op vandaag werd nog geen enkel dossier aan mijn kabinet overgemaakt. Deze dossiers zijn nochtans nodig om tot een lijst van belastende functies te komen met het oog op de toekenning van een pensioencomplement. De mogelijkheid blijft bestaan om deze lijst later bij KB nog niet te breiden.

In deze fase kan ik moeilijk termijnen vaststellen. Er is geen enkel beletsel om gefaseerd te werken, zodat een eerste besluit kan genomen worden zodra de eerste dossiers ingediend en afgehandeld zijn.

18.03 **Greta D'Hondt** (CVP): Niemand heeft dus voorstellen ingediend. Was er geen einddatum vermeld?

18.04 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Bij mijn weten niet.

Het incident is gesloten.

19 **Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de inactiviteitsvallen voor arbeidsongeschikten" (nr. 4239)**

19.01 **Greta D'Hondt** (CVP): Om de activiteitsgraad te verhogen wil men het systeem van toegestane arbeid door arbeidsongeschikten wijzigen. Men kan de uitkering proportioneel verminderen naargelang het inkomen uit arbeid de grens overschrijdt. Ook zou men het nettoloon voortaan in aanmerking nemen. Wanneer zullen de nodige aanpassingen worden doorgevoerd?

19.02 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Voor 2002 wordt voorzien in een budget van 213 miljoen frank voor het wegwerken van de inactiviteitsvallen binnen de sector van de ziekte-uitkeringen. De betrokken RIZIV-dienst bereidt het dossier voor. Het nieuwe systeem zou op 1 januari 2002 van start gaan.

Het incident is gesloten.

20 **Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de**

Quand l'arrêté royal en question devrait-il être promulgué?

18.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): L'arrêté royal n'a pas encore été promulgué. Les différentes autorités et organisations syndicales ont été invitées à introduire des dossiers relatifs aux fonctions qu'elles considèrent comme particulièrement lourdes ou pénibles. Aucun dossier n'a jusqu'à présent été transmis à mon cabinet. Il faut toutefois pouvoir se fonder sur ces dossiers pour dresser une liste de fonctions contraignantes en vue de l'octroi d'un complément de pension. La possibilité d'étendre cette liste ultérieurement, par arrêté royal, est maintenue.

Il m'est actuellement difficile de fixer des délais. Rien n'empêche une approche par paliers, afin qu'un premier arrêté ne puisse être pris que lorsque les premiers dossiers auront été déposés et traités.

18.03 **Greta D'Hondt** (CVP): Personne n'a donc formulé des propositions jusqu'à présent. Avait-on fixé une date limite ?

18.04 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*) : : Pas que je sache.

L'incident est clos.

19 **Question de Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les pièges à l'inactivité pour les personnes inaptes au travail" (n° 4239)**

19.01 **Greta D'Hondt** (CVP): Afin d'augmenter le taux d'activité, on entend modifier le régime du travail autorisé pour les personnes inaptes au travail. L'allocation pourra être réduite proportionnellement, dès que le revenu du travail dépasse un seuil donné. Par ailleurs, on pourrait désormais prendre en considération le revenu net. Quand procédera-t-on aux modifications nécessaires ?

19.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*) : Pour l'année 2002, on prévoit un budget de 213 millions de francs pour la suppression des pièges à l'inactivité dans le secteur des allocations de maladie. En ce moment, le service concerné de l'INAMI prépare le dossier. Le nouveau régime devrait entrer en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

L'incident est clos.

20 **Question de Mme Greta D'Hondt au ministre**

**minister van Sociale Zaken en Pensioenen over
"de responsabilisering van de instellingen voor
de sociale zekerheid" (nr. 4240)**

20.01 Greta D'Hondt (CVP): Men wil de sociale parastatalen via een systeem van bestuursovereenkomsten verantwoordelijker, efficiënter en klantvriendelijker maken. Wanneer worden deze overeenkomsten afgesloten? Welke parastatalen sluiten dit jaar nog een overeenkomst af? Kan het Parlement een gedachtewisseling houden over deze ontwerpen van bestuursovereenkomst?

20.02 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): De Rijksdiensten voor Sociale Zekerheid, voor Pensioenen, voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten, voor Jaarlijkse Vakantie, voor Kinderbijslag voor Werknemers, de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid en het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering hebben al een ontwerp van bestuursovereenkomst ingediend. De andere instellingen bereiden die nog voor.

Bedoeling is vanaf mei besprekingen te starten met die instellingen, die tegen het eind van het jaar in een beheersovereenkomst moeten resulteren.

Drie uitvoeringsbesluiten bij het KB van 3 april 1997 zijn nog voor advies bij de Raad van State en er moet ook nog een uitvoeringsbesluit worden genomen met betrekking tot het boekhoudplan, dat nog de administratieve en begrotingscontrole moet doorlopen en ook nog voor advies naar de Raad van State moet. Tot slot moet nog worden beslist over de positieve en negatieve sancties.

Ik zal de afgesloten beheersovereenkomsten overmaken aan het Parlement.

Het incident is gesloten.

**21 Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over
"de selectie van dagcentra voor palliatieve
verzorging" (nr. 4241)**

21.01 Greta D'Hondt (CVP): De minister kondigde eind vorig jaar aan dat hij een selectie wilde laten uitvoeren van de dagcentra die gespecialiseerd zijn in de palliatieve hulpverlening. Het College van geneesheren-directeurs moest de selectiecriteria vaststellen. De financiering zou gebeuren op grond van een revalidatieovereenkomst. Minister Aelvoet wilde tegen december 2000 een inventaris laten opmaken van de bestaande dagcentra voor

**des Affaires sociales et des Pensions sur "la
responsabilisation des institutions de sécurité
sociale" (n° 4240)**

20.01 Greta D'Hondt (CVP): Le gouvernement a l'intention de responsabiliser davantage les parastataux sociaux et de les rendre plus efficaces et cordiaux vis-à-vis de la clientèle, et cela par un système de contrats de gestion. Quand ces contrats seront-ils conclus ? Quels parastataux conclueront encore un contrat avant la fin de cette année ? Le Parlement pourrait-il organiser un échange de vues sur ces projets de contrats de gestion ?

20.02 Frank Vandenbroucke , ministre (en néerlandais): L'Office national de la sécurité sociale, l'Office national des pensions et celui de la sécurité sociale des services publics provinciaux et locaux, ainsi que celui des allocations familiales pour les travailleurs salariés, la banque-carrefour de la sécurité sociale et l'Institut national d'assurance maladie-invalidité ont déjà déposé un projet de contrat de gestion. Les autres institutions sont encore en train de les préparer.

Mon objectif est d'entamer des négociations à partir du mois de mai avec les institutions qui devront signer un contrat de gestion avant la fin de l'année.

Trois arrêtés d'exécution de l'arrêté royal du 3 avril 1997 sont encore à l'examen au Conseil d'Etat, qui devra rendre un avis à leur sujet, et il faudra de surcroît prendre un arrêté d'exécution relatif au plan comptable, lequel doit encore être soumis au contrôle administratif et au contrôle budgétaire avant d'être, lui aussi, soumis pour avis au Conseil d'Etat. Enfin, il restera à décider des sanctions positives et négatives.

J'adresserai au Parlement les contrats de gestion conclus.

L'incident est clos.

**21 Question de Mme Greta D'Hondt au ministre
des Affaires sociales et des Pensions sur "la
sélection de centres de jour pour les soins
palliatifs" (n° 4241)**

21.01 Greta D'Hondt (CVP): A la fin de l'année dernière, le ministre avait annoncé son intention de faire procéder à une sélection des centres de jour spécialisés dans les soins palliatifs. Le collège des médecins-directeurs devait définir les critères de sélection. Le financement devait s'effectuer sur la base d'un contrat de revalidation. La ministre Aelvoet s'était fixé comme objectif de faire dresser, pour décembre 2000, la liste des centres de jour

palliatieve zorgverlening.

Zijn deze dagcentra reeds geïnventariseerd? Is er al een selectie van palliatieve dagcentra gemaakt? Wat zijn de gebruikte selectiecriteria? Hoeveel dagcentra zijn geselecteerd? Is er al een revalidatieovereenkomst gesloten voor de financiering van de dagcentra?

21.02 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Er werd een inventaris van palliatieve dagcentra opgesteld. Vier dagcentra functioneren al, andere initiatieven kunnen en wensen op korte termijn te starten. Het RIZIV gaat na of ze steun kunnen krijgen.

Er werd nog geen selectie gemaakt. Het RIZIV verzamelt de nodige informatie en gaat de noden na, waarna het dossier zal worden voorgelegd aan het College van geneesheren-directeurs, dat, met het Verzekeringscomité, bevoegd is.

Het lijkt logisch dat de bestaande palliatieve dagcentra prioritair voor experimentele financiering in aanmerking zouden komen. De vooropgestelde datum, 1 april 2001, is echter niet haalbaar. De vertraging is vooral te wijten aan een aantal andere prioritaire en tijdrovende opdrachten van het RIZIV. Bedoeling blijft dit dossier zo snel mogelijk af te ronden.

Het incident is gesloten.

22 **Vraag van de heer Luc Goutry aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de bescholing in geval van arbeidsongeschiktheid".**

22.01 **Luc Goutry** (CVP): Arbeidsongeschikte personen mogen een herscholing volgen. Wie zo'n opleiding met vrucht afsluit, wordt daardoor in feite arbeidsgeschikt. Artikel 100 van de wet van 1994 op de ziekteverzekering staat anderzijds bepaalde arbeid toe tijdens de periode van arbeidsongeschiktheid.

Daarnaast ontwikkelen ook de Gemeenschappen nieuwe vormen van begeleiding naar tewerkstelling, vormen die niet onder een van de twee hierboven stelsels vallen. Ik vraag of de reglementering aan deze praktijk van trajectbegeleiding van chronisch zieken en personen met een handicap kan worden aangepast.

22.02 Minister **Frank Vandenbroucke**

pour soins palliatifs qui existent actuellement.

Ces centres de jour ont-ils déjà été inventoriés ? A-t-il déjà été procédé à une sélection de ces centres ?

Quels critères de sélection ont été utilisés ? Combien de centres de jour ont été sélectionnés ? Un accord de revalidation a-t-il déjà été conclu pour le financement de ces centres de jour ?

21.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): Un inventaire des centres de jour pour soins palliatifs a été dressé. Quatre centres de jour sont déjà opérationnels et d'autres initiatives peuvent, ou il est souhaité qu'ils le puissent, démarrer prochainement. L'INAMI examine la possibilité de leur accorder une aide.

Aucune sélection n'a encore été opérée. L'INAMI recueille les informations nécessaires et étudie les besoins, après quoi le dossier sera soumis au collège des médecins-directeurs qui, avec le Comité d'assurance, est compétent en la matière.

Il semble logique que les centres de jour pour soins palliatifs entrent prioritairement en ligne de compte pour un financement à titre expérimental. L'échéance fixée, à savoir le 1^{er} avril, est irréaliste. Le retard s'explique surtout par le fait que l'INAMI a été chargée d'autres tâches prioritaires qui prennent beaucoup de temps. Nous avons toujours l'intention de clôturer ce dossier le plus rapidement possible.

L'incident est clos.

22 **Question de M. Luc Goutry au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le recyclage pour les personnes en incapacité de travail".**

22.01 **Luc Goutry** (CVP): Les personnes en incapacité de travail peuvent suivre un recyclage. Ceux qui suivent avec succès une telle formation seront en fait à nouveau aptes à travailler. L'article 100 de la loi de 1994 sur l'assurance-maladie autorise, par ailleurs, certains types de travail pendant la période d'incapacité de travail.

Les Communautés développent aussi de nouvelles formes d'accompagnement permettant de retrouver un emploi. Ces systèmes sont différents de ceux mentionnés ci-avant. La réglementation pourrait-elle être adaptée à ces formes d'accompagnement des malades chroniques ou des personnes handicapées?

22.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en*

(Nederlands): Ik deel de bekommernis van de vraagsteller. Het stelsel van de toegelaten arbeid als het stelsel van de herscholing zijn vatbaar voor grondige verbetering.

Ik heb het RIZIV gevraagd om voor het stelsel van de toegelaten arbeid een wijziging voor te bereiden met toepassing vanaf 1 januari 2002. De wijziging zal erin bestaan om de huidige cumulberekening grondig te vereenvoudigen en te verbeteren ten gunste van de verzekerde.

Om ook de reglementering voor de herscholing te verbeteren, heb ik het RIZIV gevraagd dit dossier ten gronde voor te bereiden en voorstellen te formuleren voor het einde van 2001. Binnen het College van geneesheren-directeuren is nu al een werkgroep herscholing actief. Deze werkgroep voert overleg met de dienst uitkeringen van het RIZIV.

Beide dossier worden nu reeds gekoppeld behandeld. Ik wil dit dossier grondig bekijken en ingaan op de interessante suggesties van de heer Goutry alvorens concrete maatregelen te treffen. De herscholing is niet alleen een bevoegdheid van het RIZIV. Ook de Gemeenschappen en Gewesten zijn hier bevoegd. Gezien het belang van het dossier wil ik de heer Goutry uitnodigen voor overleg met mijn kabinet.

22.03 Luc Goutry (CVP): Ik ben blij met dit hoopgevende antwoord. Ik ben blij dat de minister het belang van trajectbegeleiding erkent en dus afstapt van het strikte onderscheid tussen arbeidsgeschiktheid en -ongeschiktheid.

Het incident is gesloten.

23 Mondelinge vraag van mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het sociaal statuut van de vrijwilliger" (nr. 4306)

23.01 Simonne Creyf (CVP): Op 16 maart keurde de Ministerraad een ontwerp-KB goed waardoor vrijwilligers worden onderworpen aan de sociale zekerheid. Wanneer de vergoedingen lager zijn dan 40.000 frank per jaar en 1.000 frank per dag is men vrijgesteld.

Wanneer wordt het KB uitgevaardigd en van kracht? Hoe zal de verplichting om zich voor elke activiteit in een register in te schrijven worden geconcretiseerd? Krijgen vrijwilligers die hun reële

néerlandais): Je partage les préoccupations de M. Goutry. Le régime du travail autorisé et le régime du recyclage devraient pouvoir être considérablement améliorés.

J'ai demandé à l'INAMI de préparer une modification du régime du travail autorisé qui devrait entrer en vigueur au 1^{er} janvier 2002. Il s'agirait de simplifier et d'améliorer considérablement l'actuel calcul du cumul, au bénéfice de l'assuré.

J'ai également demandé à l'INAMI de se pencher sur la question d'une amélioration de la réglementation en matière de recyclage et de formuler de propositions avant la fin de cette année. Un groupe de travail « recyclage » fonctionne déjà au sein du collège des médecins-directeurs. Ce groupe travaille en concertation avec le service des allocations de l'INAMI.

D'ores et déjà, ces deux dossiers sont traités conjointement. Avant de prendre des mesures concrètes, je tiens à étudier ces dossiers à fond et à examiner les suggestions intéressantes de M. Goutry. L'INAMI n'est pas seul à être compétent en matière de recyclage. Cette compétence relève également des Communautés et des Régions. Eu égard à l'importance de la question, je tiens à inviter M. Goutry à une concertation avec des représentants de mon cabinet.

22.03 Luc Goutry (CVP): Je me réjouis de cette réponse prometteuse qui indique que le ministre reconnaît l'importance de l'accompagnement dans la carrière professionnelle et qu'il abandonne, dès lors, la distinction stricte entre aptitude et inaptitude au travail.

L'incident est clos.

23 Question orale de Mme Simonne Creyf au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le statut des bénévoles" (n° 4306)

23.01 Simonne Creyf (CVP): Le 16 mars dernier, le Conseil des ministres a adopté un projet d'arrêté royal visant à assujettir les bénévoles à la sécurité sociale. Une exonération est prévue si les indemnités reçues sont inférieures à 40.000 francs par an et à 1.000 francs par jour.

Quand cet arrêté royal sera-t-il promulgué et quand entrera-t-il en vigueur ? Comment sera mise en oeuvre dans la pratique l'obligation de s'inscrire dans un registre pour chaque activité ? Les

kosten inbrengen, een vrijstelling indien ze minder dan 100.000 frank per jaar ontvangen? Welke regeling zal de regeringscommissaris voorstellen?

23.02 Regeringscommissaris **Van Gool**, (*Nederlands*): De nieuwe regeling zal ingaan op 1 januari 2001. Het ontwerp bevindt zich voor advies bij de Raad van State.

De registratie is vergelijkbaar met die voor de organisatoren van sportmanifestaties, vervat in artikel 17 § 2 van het KB van 28 november 1969.

Vrijwilligers die hun reële kosten bewijzen, kunnen een vrijstelling van socialezekerheidsbijdragen verkrijgen op basis van artikel 19 § 2, 4° van het KB van 1969.

Maatregelen inzake de vrijwilligers in de dringende hulpverlening zullen volgen na overleg met de sector.

23.03 **Simonne Creyf** (CVP): Wat wordt precies bedoeld met die registratie die parallel loopt met de organisatie van sportmanifestaties?

23.04 Regeringscommissaris **Van Gool**, (*Nederlands*): Zij worden ingeschreven in een register, een sociaal document. De regeling zal verder bij KB worden uitgewerkt.

23.05 **Simonne Creyf** (CVP): Er komt dus een nieuwe registratie, die tot op heden niet bestaat in de vrijwilligerssector? (*Instemming*)

Het incident is gesloten.

24 **Vraag van de heer Luc Goutry aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de aangekondigde remgeldverlaging voor psychiatrische patiënten" (nr. 4315)**

24.01 **Luc Goutry** (CVP): De minister verklaarde onlangs dat een opname in een psychiatrisch ziekenhuis betaalbaarder moet worden voor mensen met gezinslast en voor hun gezinsleden. Het remgeld zou worden teruggebracht van 478 tot 170 frank per dag. Bovendien zou de staatstussenkomst verhogen van 400 naar 500 frank per dag. Daarover zou nog worden overlegd met minister Aelvoet.

Had dat overleg al plaats? Wat is het resultaat?

bénévoles qui déclarent leurs frais réels bénéficieront-ils d'une exonération s'ils perçoivent moins de 100.000 francs par an ? Quelle réglementation la commissaire du gouvernement compte-t-elle présenter ?

23.02 **Van Gool**, commissaire du gouvernement (*en néerlandais*): La nouvelle réglementation devait entrer en vigueur le 1^{er} janvier 2001. Le projet a été transmis pour avis au Conseil d'Etat.

L'enregistrement est comparable à celui des organisateurs de manifestations sportives, tel que visé à l'article 17, §2, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969.

Les bénévoles qui apportent la preuve de leurs frais réels peuvent obtenir une exonération des cotisations sociales sur la base de l'article 19, §2, 4° de l'arrêté royal de 1969.

Des mesures concernant les bénévoles travaillant dans le secteur de l'aide médicale urgente devraient être prises après concertation avec le secteur en question.

23.03 **Simonne Creyf** (CVP): Qu'entendez-vous exactement par cet enregistrement, qui serait comparable avec celui pour l'organisation de manifestations sportives ?

23.04 **Van Gool**, (*en néerlandais*): Les bénévoles seraient inscrits dans un registre, un document social. La réglementation sera précisée dans le cadre d'un arrêté royal.

23.05 **Simonne Creyf** (CVP): Il s'agit donc d'un nouveau type d'enregistrement, qui n'existait pas jusqu'à ce jour dans le secteur du bénévolat ? (*Assentiment*)

L'incident est clos.

24 **Question de M. Luc Goutry au ministre des Affaires Sociales et des Pensions sur "la diminution éventuelle du ticket modérateur pour les patients psychiatriques" (n° 4315)**

24.01 **Luc Goutry** (CVP): Le ministre a récemment déclaré que l'internement en hôpital psychiatrique doit être plus accessible financièrement pour les personnes ayant charge de famille et pour les membres de leur famille. Le ticket modérateur serait ramené de 478 à 170 francs par jour. Par ailleurs, l'intervention de l'Etat passerait quant à elle de 400 à 500 francs par jour. Une concertation aurait été organisée à ce sujet avec la ministre Aelvoet.

Cette concertation a-t-elle déjà eu lieu ? Quel en est

Wanneer gaat de remgeldverlaging in? Wanneer de verhoging van de staatstussenkomst? Wat zijn de budgettaire consequenties?

24.02 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): De beslissing tot verhoging van de staatstussenkomst voor psychiatrisch patiënten met gezinslast kwam tot stand in samenwerking met het kabinet-Aelvoet. De sector weet heel goed wat uw bijdrage tot het wetsvoorstel is geweest, al nemen we niet al uw suggesties over. De staatstussenkomst verhoogt van 400 naar 500 frank. Hiertoe is een wijziging van het KB van 2 januari 1991 nodig, alsook de wijziging van artikel 100 van de Ziekenhuiswet.

De financiële impact is beperkt. Het zou zelfs om een minderuitgave kunnen gaan.

Voor de PVT-bewoners zonder voorkeurregeling en kinderlast wordt de staatstussenkomst herleid tot 150 frank per dag.

Het is de bedoeling dat de nieuwe RIZIV-reglementering ten laatste eind 2001 van kracht wordt.

De technische voorbereidingen van de remgeldverlaging zijn nu bezig, zoals een wijziging van het KB van 5 maart 1997.

De financiële weerslag van de remgeldverlaging voor patiënten met gezinslast wordt op 92,8 miljoen frank geschat.

24.03 **Luc Goutry** (CVP): Het is positief dat de middelen van de overheid beter worden aangewend.

Het door ons voorgestelde systeem was echter beter, omdat er een kapitalisatie plaatsvindt. Er komt geen echt fonds, wel een begrotingspost die volgens de behoeften wordt aangepast.

Het is frustrerend te merken dat wie naar de minister stapt, zijn wensen in vervulling ziet gaan.

24.04 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Dit dossier heeft maanden voorbereiding gevraagd.

Het incident is gesloten.

25 **Samengevoegde vragen van**

le résultat ? Quand la réduction du ticket modérateur et l'augmentation de l'intervention de l'Etat entreront-elles en vigueur ? Quelles conséquences budgétaires ces mesures entraînent-elles ?

24.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): La décision d'augmenter l'intervention publique pour les patients psychiatriques a été prise en concertation avec le cabinet de la ministre Aelvoet. Même si nous ne reprenons pas toutes vos suggestions, le secteur sait très bien quel part de cette proposition de loi vous est due. L'intervention publique de 400 francs est portée à 500 francs. Cela requiert une modification de l'arrêté royal du 1er janvier 1991 ainsi qu'une modification de l'article 100 de la loi relative aux hôpitaux.

L'impact financier de la mesure reste limité. Elle entraînerait même une réduction des dépenses.

Pour les résidents des MSP qui ne bénéficient pas d'un régime préférentiel et n'ont pas d'enfants à charge, l'intervention publique est ramenée à 150 francs par jour.

La nouvelle réglementation INAMI devrait entrer en vigueur au plus tard fin 2001.

Les préparatifs techniques qu'exige la réduction du ticket modérateur tels une modification de l'arrêté royal du 5 mars 1997 sont actuellement mis en œuvre.

L'impact budgétaire de la diminution du ticket modérateur pour les malades ayant des personnes à charge est estimé à 92,8 millions de francs.

24.03 **Luc Goutry** (CVP): L'affectation plus utile des deniers publics me paraît positive.

Le régime que nous avons proposé était cependant meilleur, puisqu'il prévoyait une capitalisation. Il n'y aura pas de fonds en tant que tel, mais un poste budgétaire modulable en fonction des besoins.

Il est très frustrant de constater qu'il suffit de s'adresser au ministre pour que ses vœux soient exaucés.

24.04 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): Ce dossier a demandé des mois de préparation.

L'incident est clos.

25 **Questions jointes de**

- de heer Luc Goutry aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het sociaal statuut van de podiumkunstenars" (nr. 4228)

- mevrouw Annemie Van de Casteele aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen en aan de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid over "het statuut van de podiumkunstenars" (nr. 4346)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Sociale Zaken en Pensioenen.)

25.01 Luc Goutry (CVP): De minister stelde in het kader van de begroting 2001 voor de kunstenaars een afdoende sociale bescherming in het vooruitzicht. Hij richtte een begeleidingscommissie op om de sociale bescherming van kunstenaars te realiseren. Heeft deze commissie ondertussen een voorstel uitgewerkt en overgemaakt aan de minister? Wat is de inhoud en draagwijdte van de voorstellen? Wanneer zal het ontwerp klaar zijn en besproken worden in het Parlement?

25.02 Annemie Van de Casteele (VU&ID): De gemeenschapsministers Anciaux en Miller namen vorige week een gezamenlijk standpunt in over het statuut van de podiumkunstenars. Zij stellen onder andere voor het KB van 28 november 1969 te verruimen tot alle kunstenaars en het vermoeden dat de kunstenaar loontrekkend is weerlegbaar te maken, zodat het zelfstandigenstatuut behouden kan blijven. De minister nam al een gelijkaardig standpunt in.

Wat is de stand van zaken in dit dossier? Wat zijn de budgettaire consequenties? Wat is het standpunt van de minister over een mogelijke exploitatieheffing op kunstwerken?

25.03 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Om tot resultaten te komen moeten we de partijpolitiek achter ons laten. Het vaderschap van de regeling heeft geen belang. Ik ben wel zeer verheugd over de demarche van de gemeenschapsministers Anciaux en Miller.

Op 12 januari 2001 heeft het kabinet van minister Picqué een oriëntatienota opgesteld, gebaseerd op de resultaten van een interuniversitair onderzoek en van de nationale enquête. Deze nota werd beoordeeld door de begeleidingscommissie, waarna werd beslist om vier technische subwerkgroepen op te richten. Die zullen nog vóór het zomerreces een voorstel aan de Ministerraad overmaken. Er zitten in de werkgroepen zowel medewerkers van de betrokken kabinetten als van de administraties, opdat heel vlug legistische teksten zouden kunnen worden opgesteld. Dit is echt teamwerk.

- M. Luc Goutry au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le statut social des artistes de spectacle" (n° 4228)

- Mme Annemie Van de Casteele au ministre des Affaires sociales et des Pensions et à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi sur "le statut des artistes de spectacle" (n° 4346)

(La réponse sera fournie par le ministre des Affaires sociales et des Pensions.)

25.01 Luc Goutry (CVP): Dans le cadre du budget 2001, le ministre a annoncé appropriée pour les artistes une protection sociale. A cet effet, il a même créé une commission d'accompagnement pour réaliser la protection sociale des artistes. Cette commission a-t-elle formulé une proposition et transmis celle-ci au ministre ? Quels sont le contenu et la portée des propositions ? Quand le projet en la matière sera-t-il finalisé et examiné au Parlement ?

25.02 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Les ministres communautaires de la Culture, MM. Anciaux et Miller, ont formulé, la semaine dernière, une position commune sur le statut des artistes de spectacle. Ils proposent notamment d'élargir l'arrêté royal du 28 novembre 1969 à toutes les catégories d'artistes, et de permettre de réfuter la présomption que l'artiste est travailleur salarié, afin qu'il puisse conserver le statut d'indépendant. Le ministre s'est d'ailleurs déjà prononcé dans le même sens.

Quel est l'état d'avancement dans ce dossier ? Quelles seront les conséquences budgétaires ? Que pense le ministre d'une éventuelle taxe d'exploitation sur les œuvres d'art ?

25.03 Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): Pour aboutir, il faut dépasser les clivages entre les partis politiques. Peu importe la paternité du nouveau régime. Je me réjouis tout particulièrement de la démarche des ministres communautaires Anciaux et Miller.

Le 12 janvier 2001, le cabinet du ministre Picqué a rédigé une note d'orientation fondée sur les résultats d'une étude interuniversitaire et sur l'enquête nationale. Cette note a été évaluée par la commission de suivi; après quoi, il a été décidé de créer quatre sous-groupes de travail techniques qui soumettront une proposition au Conseil des ministres avant les vacances d'été. Ces groupes de travail sont constitués de collaborateurs des cabinets concernés ainsi que des fonctionnaires des administrations compétentes, de façon à pouvoir rédiger très rapidement des textes

De werkgroepen en subwerkgroepen vergaderen tegen een hoog tempo en in een open, constructieve geest. Vele blokkeringen zijn daardoor al weggevallen. De aandachtspunten van de ministers Anciaux en Miller zullen zeker in het ontwerp vervat zijn. Ik hoop dat nog vóór het zomerreces een uitgewerkte nota kan worden ingediend bij de Ministerraad, waarna een wetsontwerp in het Parlement kan worden ingediend.

25.04 Luc Goutry (CVP): Ik ben verbluft door dit antwoord. Blijkbaar zit alles in een stroomversnelling. De barrières zijn geslecht. Ik zal ooit kunnen zeggen dat ik aan deze regeling heb meegewerkt, al heeft het vaderschap dan ook weinig belang.

25.05 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Wanneer zal de minister meer zicht hebben op de financiële consequenties?

25.06 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Dat zal nog even duren.

Het incident is gesloten.

26 Vraag van de heer Luc Goutry aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de toekomst van de autonome revalidatiecentra" (nr. 4328)

26.01 Luc Goutry (CVP): De beleidsbevoegdheid voor de autonome revalidatiecentra ligt momenteel bij het RIZIV. De prestaties worden betaald via een ingewikkelde en arbitraire formule van tijdseenheden-quota. De revalidatieakten worden daardoor eerder volgens een medicaal dan volgens een multidisciplinair model behandeld. Dit brengt enorm veel administratief werk mee. Het is hoog tijd om deze revalidatiecentra onder de bevoegdheid van de Gemeenschappen te brengen. Het gaat slechts over twee miljard frank per jaar. Dat kan toch gemakkelijk worden overgeheveld?

De minister antwoordde op een vorige vraag over deze zaak dat hij de resultaten van een lopende studie afwachtte. Hoever staat het met die studie? Wat zijn de conclusies?

26.02 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): De studie over de autonome centra, de NOK en de PSY-centra zal binnenkort worden afgerond. Ik wacht op de resultaten van deze studie en op het advies van het Verzekeringscomité

législatifs. Il s'agit là d'un vrai travail d'équipe.

Ces groupes et sous-groupes de travail se réunissent très souvent et sont animés d'un esprit ouvert et constructif, ce qui a déjà permis de faire déjà sauter bien des blocages. Nul doute que les priorités des ministres Anciaux et Miller seront traduites dans le projet. J'espère qu'une note élaborée pourra être présentée au Conseil des ministres avant les vacances d'été, après quoi un projet de loi pourra être déposé au Parlement.

25.04 Luc Goutry (CVP): Votre réponse m'épate. Manifestement, le traitement de ce dossier s'accélère. Les barrières ont été abattues. Je pourrai dire un jour que j'ai contribué à l'élaboration de ce règlement, bien qu'il n'importe guère de savoir qui peut en revendiquer la paternité.

25.05 Annemie Van de Casteele (VU&ID): Quand le ministre aura-t-il une vision plus claire des conséquences financières ?

25.06 Frank Vandenbroucke, ministre (en néerlandais): Cela prendra encore un certain temps.

L'incident est clos.

26 Question de M. Luc Goutry au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "l'avenir des centres de revalidation autonomes" (n° 4328)

26.01 Luc Goutry (CVP): Actuellement, c'est l'INAMI qui est politiquement compétent pour les centres de rééducation autonomes. Les prestations sont payées suivant une formule complexe et arbitraire d'unités de temps-quotas. Il en résulte que les actes de rééducation sont traités suivant un modèle médical plutôt que multidisciplinaire. Cela engendre un volume gigantesque de travail administratif. Il est grand temps de communautariser ces centres de rééducation. Il ne s'agit que de deux milliards par an. Est-il si difficile de transférer un aussi petit montant aux Communautés ?

Le ministre a répondu, à une question précédente sur ce dossier, qu'il attendait les résultats d'une étude en cours. Où en est cette étude ? Quelles en sont les conclusions ?

26.02 Frank Vandenbroucke, ministre (en néerlandais): L'étude relative aux centres autonomes, aux centres ORL et aux centres PSY sera bientôt terminée. Je ne souhaite pas tirer de conclusions avant d'avoir reçu les résultats de cette

vooraleer ik conclusies wil trekken.

De afbakening van de opdrachten voor de NOK en PSY-centra kan tot praktische bevoegdheidsproblemen leiden. Er bestaat niet altijd een duidelijke lijn tussen medische verzorging en revalidatie. Die onduidelijke scheiding bestaat ook tussen opdrachten die verband houden met het opvangen van mensen met een handicap en met de opvoeding of bijstand aan personen. Goed overleg tussen alle betrokken partijen is daarom nodig.

26.03 Luc Goutry (CVP): We staan nog geen stap verder sinds november 2000. Ik zal hierop dus terugkomen. Wanneer herhaal ik mij vraag het best?

26.04 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): De molen draait inderdaad traag, maar vlugger kan niet. Misschien informeert u zich beter bij mijn kabinet over een gunstig tijdstip voor uw vragen. Het respect voor de instellingen en organen vergt echter dat wij zo secuur te werk gaan.

Het incident is gesloten.

27 Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de vervangingsinkomens van invaliden en chronische zieken en de inkomsten van hun partners" (nr. 4329)

27.01 Trees Pieters (CVP): Er geldt een strenge beperking op het inkomen van de partner van invaliden en chronisch zieken. Bij een overschrijding van de inkomensgrens kan de invaliditeits- of ziekte-uitkering met een veel groter bedrag dan de overschrijding worden verminderd. Het inkomen van een gezin van een zieke of invalide kan aldus nooit groeien. Omwille van hun beperkte inkomen, kunnen ze ook niet rekenen op een ruim pensioen. Bovendien hebben zij te kampen met allerlei kosten omwille van hun situatie.

Is de minister bereid de beperkingsmaatregel op de inkomsten van partners van invaliden en chronisch zieken af te schaffen en te voorzien in een behoorlijk vervangingsinkomen en pensioen?

27.02 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Artikel 224 gaat over de voorwaarden inzake verzekeraarbaarheid in de ziekte-uitkering.

étude ainsi que l'avis du comité de l'assurance.

La délimitation des missions des centres ORL et PSY pourrait poser des problèmes de compétences. Soins médicaux et rééducation ne sont pas toujours clairement liés. Une distinction floue existe également entre les missions liées à la prise en charge de personnes handicapées et celles qui concernent l'éducation ou l'aide aux personnes. C'est la raison pour laquelle une bonne concertation entre toutes les parties concernées est indispensable.

26.03 Luc Goutry (CVP): Nous n'avons pas progressé d'un pouce depuis novembre 2000. Je reviendrai donc sur ce dossier. Quand devrais-je reposter ma question ?

26.04 Frank Vandenbroucke , ministre (en néerlandais): Les choses évoluent lentement, c'est vrai. Mais elles ne peuvent évoluer plus vite. Vous feriez peut-être bien de vous informer auprès de mon cabinet pour convenir d'un moment propice auquel il pourrait être répondu à vos questions. Cependant, le respect des institutions et des organismes compétents nous dicte la plus grande circonspection

L'incident est clos.

27 Question de Mme Trees Pieters au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "les revenus de remplacement des invalides et des malades chroniques et les revenus de leurs partenaires" (n° 4329)

27.01 Trees Pieters (CVP): Le revenu du partenaire d'un invalide ou d'un malade chronique est soumis à des restrictions sévères. En cas de dépassement du plafond fixé, l'allocation d'invalidité ou de maladie peut être réduite dans une proportion bien plus importante que celle du dépassement. Ainsi, le revenu d'un ménage d'un malade ou d'un invalide ne peut jamais augmenter. Et en raison de son revenu limité, la personne concernée ne peut bénéficier non plus d'une pension plantureuse. De plus, elle doit faire face à de multiples frais en raison de sa situation.

Le ministre est-il disposé à supprimer la mesure restrictive qui pèse sur les revenus des partenaires d'invalides et de malades chroniques, et de prévoir un revenu de remplacement et une pension convenables ?

27.02 Frank Vandenbroucke , ministre (en néerlandais): L'article 224 concerne les conditions en matière d'assurabilité dans le secteur de

Artikel 225 gaat over de wettelijke omschrijving van de persoon ten laste. Ik hoop dat u het hier over artikel 225 heeft en dat uw vraag het inkomen betreft dat maximaal mag worden bijverdiend. Dat is 24.178 frank bruto per maand. Er is geen aparte ziekte-uitkering voor chronisch zieken en invaliden. Wellicht bedoelt u dat invaliden in vele gevallen ook een of andere chronische aandoening hebben. Het statuut van de persoon ten laste beperkt zich niet tot de invaliditeit maar is ook van toepassing vanaf het eerste jaar arbeidsongeschiktheid en op de primaire arbeidsongeschiktheid. Wat de ziekteverzekering zelf aangaat, is er geen sprake van inkomensgrenzen.

Wat de vervangingsinkomens betreft wordt vanaf 1 juli 2001 een verhoging gepland voor alle minima binnen de invaliditeit. De daguitkering zal verhoogd worden met gemiddeld 3,5 procent.

Ook het systeem "hulp van derden" wordt verbeterd. De forfaitaire aanvullende vergoeding die bovenop de maandelijkse vergoeding op de ziekte-uitkering wordt uitbetaald, wordt opnieuw verhoogd, namelijk van 2.500 naar 5.000 frank, of 5.200 frank geïndexeerd. Bovendien wordt dit systeem uitgebreid naar wie primair arbeidsongeschikt is. Sinds 1 januari 2000 kan men die hulp aanvragen vanaf de vierde maand erkende arbeidsongeschiktheid. De bestaande forfaits voor chronisch zieken worden verbeterd. Zeer specifieke vernieuwingen inzake CVS, pijnbestrijding en andere worden opgenomen. Personen die invaliditeit en een chronische ziekte combineren hoeven niet aan de rand van de maatschappij terecht te komen gezien de maatregelen inzake vergoeding voor de medische kosten en inzake het inkomen. De situatie van een werkloze gerechtigde kan echter moeilijk vergeleken worden met die van een invalide gerechtigde: de problematiek van de werkhervatting verschilt. Ik wil voor arbeidsongeschikten het stelsel van de toegelaten arbeid volgend jaar vereenvoudigen en verbeteren.

Gezinsmodulering is de algemene regel binnen de sociale zekerheid. Dit heeft voor gevolg dat er verschillende uitkeringsniveaus gelden binnen de ziekte-uitkeringen. Het afschaffen van de inkomensgrenzen zou ook verregaande gevolgen hebben voor de gezinnen die nu boven de inkomensgrenzen vallen. De arbeidsongeschikten ontvangen momenteel in dat geval maar een ziekte-uitkering van 40 in plaats van 65 procent. De inkomensgrens lineair verhogen hypothekeert de

l'assurance-maladie. L'article 225 concerne la définition légale de la personne à charge. J'espère que vous faites en l'occurrence référence à l'article 225 et que votre question concerne le revenu complémentaire maximum autorisé. Celui-ci s'élève à 24.178 francs par mois. Il n'y a pas d'assurance-maladie particulière pour les malades chroniques et les invalides. Sans doute visez-vous les nombreux cas d'invalides qui souffrent également d'une affection chronique. Le statut de personne à charge ne se limite pas à l'invalidité, mais s'applique également à partir de la première année d'incapacité de travail ainsi qu'à l'incapacité de travail primaire. En ce qui concerne l'assurance-maladie même, les revenus ne sont pas plafonnés. En ce qui concerne les revenus de remplacement, une majoration est prévue à partir du 1^{er} juillet de tous les montants minimums dans le cadre du régime d'invalidité. L'indemnité journalière sera majorée de 3,5% en moyenne.

Le système "d'aide de tiers" sera également amélioré. L'indemnité forfaitaire complémentaire qui s'ajoute à l'indemnité perçue mensuellement dans le cadre de l'assurance-maladie sera à nouveau majorée et sera portée de 2.500 à 5.000 francs, ou 5.200 francs indexés. Par ailleurs, ce système est étendu à ceux qui sont frappés d'une incapacité de travail primaire. Depuis le 1^{er} janvier 2000, cette aide peut être demandée à partir du quatrième mois d'incapacité de travail reconnue. Le système de forfait existant pour les maladies chroniques est amélioré. Des innovations très spécifiques en ce qui concerne le SFC, les traitements contre la douleur, etc. ont également été instaurées. Les mesures en matière de remboursement des soins médicaux et de revenu garanti prises en faveur des personnes combinant cette invalidité avec une maladie chronique devraient prévenir la marginalisation de ces dernières. La situation d'un ayant droit chômeur peut difficilement être comparée à celle d'un ayant droit invalide, le problème de la reprise du travail ne se posant pas dans les mêmes termes. Pour les personnes frappées d'incapacité de travail, j'ai l'intention de simplifier et d'améliorer le système du travail autorisé.

La modulation familiale, qui constitue la règle générale au sein de la sécurité sociale, est à l'origine des différents niveaux d'indemnisation dans le cadre de l'assurance maladie. La suppression des seuils de revenus aurait également des conséquences importantes pour les familles qui dépassent actuellement ces seuils. Les personnes en incapacité de travail ne perçoivent actuellement qu'une indemnité dans le cadre de l'assurance-maladie de 40 pour cent plutôt que de 65 pour cent. Une augmentation linéaire du seuil de revenus

huidige gezinsmodulering van de vervangingsinkomens. Niettemin neem ik deze materie ernstig en zal ik onderzoeken welke remedies mogelijk zijn.

De periodes van ziekte en invaliditeit worden gelijkgesteld met periodes van tewerkstelling en worden dus in rekening gebracht bij de pensioenberekening. Ook de toekenning van het gewaarborgd minimumpensioen zorgt ervoor dat het recht op een fatsoenlijk pensioen wordt gegarandeerd.

27.03 Trees Pieters (CVP): De minister geeft toe dat er een probleem is met de strikte inkomensgrens. Hij heeft echter geen pasklaar antwoord. Wanneer begint hij daarover na te denken?

27.04 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Dat doe ik al meer dan een jaar.

27.05 Trees Pieters (CVP): Nadenken moet in een oplossing resulteren.

Het incident is gesloten.

28 Vraag van mevrouw Greta D'Hondt aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "het tweede evaluatierapport van de werkgroep Diabetes en sociale discriminatie" (nr. 4334)

28.01 Greta D'Hondt (CVP): Het eerste evaluatieverslag van de werkgroep *Diabetes en Sociale Discriminatie* bereikte me pas op 27 oktober 2000. Het tweede rapport kreeg ik nog altijd niet onder ogen. Uit een toespraak van de minister in Brugge op 10 maart leer ik dat hij momenteel voorstellen uitwerkt op basis van dat rapport. Hoe ver staat hij daarmee? De sociale discriminatie van diabetici mag niet blijven duren.

28.02 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Het tweede evaluatierapport werd mij ondertussen bezorgd. Ik zal het overmaken aan de commissie, na het voorgelegd te hebben aan de Ministerraad. Dit zal in de eerstvolgende weken gebeuren. Sociale discriminatie van diabetici ligt mij na aan het hart.

Ik bereid concrete maatregelen voor inzake de toegankelijkheid van diabeteszorg. Daarbij wordt rekening gehouden met het advies van het Comité van Advies inzake de zorgverlening bij chronische

hypothéquerait la modulation familiale des revenus de remplacement telle que nous la connaissons actuellement. Néanmoins, je prends cette matière très au sérieux et examine actuellement les différentes solutions envisageables.

Les périodes de maladie et d'invalidité sont assimilées à des périodes d'emploi et sont donc prises en compte pour le calcul de la pension. L'octroi de la pension minimum garantie permet également d'assurer le droit à une pension décente.

27.03 Trees Pieters (CVP): Le ministre admet qu'il existe un problème concernant la limitation stricte des revenus. Il n'apporte toutefois pas de réponse au problème. Quand compte-t-il commencer à y réfléchir ?

27.04 Frank Vandenbroucke , ministre (en néerlandais): J'y réfléchis depuis plus d'une année déjà.

27.05 Trees Pieters (CVP): Votre réflexion doit déboucher sur une solution.

L'incident est clos.

28 Question de Mme Greta D'Hondt au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le deuxième rapport d'évaluation du groupe de travail Diabète et Discrimination sociale" (n° 4334)

28.01 Greta D'Hondt (CVP): Le premier rapport d'évaluation du groupe de travail Diabète et Discrimination sociale ne m'est parvenu que le 27 octobre 2000. Je n'ai toujours pas reçu le deuxième rapport. Il ressort d'un discours tenu le 10 mars dernier par le ministre, à Bruges, qu'il élabore actuellement des propositions sur la base de ce rapport. Qu'en est-il? Il faut mettre un terme à la discrimination sociale des personnes diabétiques.

28.02 Frank Vandenbroucke , ministre (en néerlandais) : Le deuxième rapport d'évaluation m'a été remis entre-temps. Je le transmettrai à la commission après l'avoir soumis au Conseil des ministres, ce qui sera fait dans les semaines à venir.

La discrimination sociale des personnes diabétiques est un problème qui me tient particulièrement à cœur. Je prépare des mesures concrètes pour

ziekten en specifieke aandoeningen.

Heel wat knelpunten situeren zich op verschillende bevoegdheidsterreinen, waarbij verschillende ministers betrokken zijn. Ik zal aandringen op ieders medewerking om de nodige stappen te zetten.

28.03 Greta D'Hondt (CVP): Ik begrijp dat zo een multidisciplinaire aanpak nodig is. Discriminatie situeert zich inderdaad altijd op verschillende fronten. De minister moet de stuwende kracht zijn opdat zijn collega's eindelijk ook iets ondernemen om diabetici beter te integreren in onze actieve welvaartstraat.

De **voorzitter**: Een aantal vragen werd uitgesteld, met name de nummers 4114 van de heer Pierre Chevalier, 4128 van de heer Bruno Van Grootenbrulle, 4212 van de heer Bert Schoofs, 4301 van de heer Koen Bultinck en 4303 van mevrouw Anne-Mie Descheemaeker. Mevrouw Annemie Van de Casteele zet haar vraag nr. 4325 om in een mondelinge vraag.

Ik dank de leden en de minister deze vragenmarathon binnen het vooropgestelde tijdschema hebben afgewerkt, evenals de diensten die onder dit helse tempo het hoofd koel hebben gehouden.

Het incident is gesloten.

De vergadering wordt gesloten om 18.07 uur.

rendre les soins pour les diabétiques plus accessibles. Je tiendrai compte, dans ce cadre, de l'avis rendu par le Comité consultatif en matière de soins pour les maladies chroniques et les affections spécifiques.

De nombreux problèmes concernent des matières qui relèvent de la compétence de différents ministres. J'insisterai auprès de toutes les personnes concernées pour qu'elles prennent les initiatives nécessaires.

28.03 Greta D'Hondt (CVP): Je comprends qu'une approche multidisciplinaire s'impose. Les discriminations se situent effectivement toujours à plusieurs niveaux. Le ministre doit jouer un rôle moteur afin que ses collègues prennent enfin des initiatives pour que les personnes diabétiques soient mieux intégrées dans notre Etat social actif.

Le **président**: Une série de questions ont été reportées, à savoir la question n° 4114 de M. Pierre Chevalier, la question n° 4128 de m. Bruno Van Grootenbrulle, la question n° 4212 de M. Bert Schoofs, la question n° 4301 de M. Koen Bultinck et la question n° 4303 de Mme Anne-Mie Descheemaeker. Mme Annemie Van de Casteele demande que sa question n° 4325 soit transformée en question orale.

Je remercie les membres de la commission et le ministre d'avoir permis de clôturer cette séance marathon de questions dans les délais prévus et je remercie les services d'avoir gardé leur sang-froid malgré le rythme de travail effréné.

L'incident est clos.

La séance est levée à 18.07 heures.